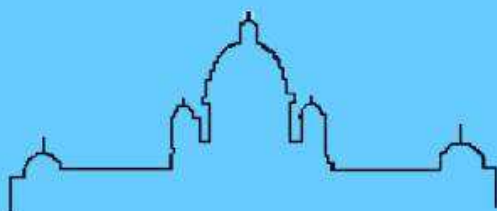


Kontaktna ambasada NATO-a
NATO Contact Point Embassy



VESTI iz NATO-a - januar 2012

NATO News - January 2012



http://www.mzv.cz/belgrade/sr/kontaktna_ambasada_nato/index.htm

<http://www.nato.int>

<http://www.natochannel.tv>

Beograd, 10. februar 2012.

Belgrade, 10th February 2012

Sadržaj

Vesti iz NATO - a	3
<i>General Knud Bartels počeo sa radom kao predsedavajući Vojnog komiteta NATO-a</i>	3
<i>Komitet NATO-a za rodne perspektive dobio 4. nagradu „Vojnik Idoja Rodrigez, žena u oružanim snagama“</i>	3
<i>Avganistanci glumci rizikuju život da bi zabavili obožavaoce</i>	4
<i>Rad na tranziciji u Avganistanu</i>	7
<i>Ruski šef odbrane u poseti operativnoj komandi NATO-a</i>	9
<i>Uloga partnerstava NATO-a razmatrana na godišnjem simpozijumu</i>	10
<i>NATO i šefovi odbrane partnerskih zemalja okončali dvodnevne sastanke</i>	11
<i>NATO i Kina saraduju u borbi protiv gusara</i>	14
<i>Na Bazaru NATO-a prikupljena rekordna sredstva za dobrotvorne svrhe</i>	16
<i>Generalni sekretar NATO-a: NATO ispunjava obećano</i>	17
<i>Generalni sekretar NATO-a pohvalio doprinos Bugarske Alijansi</i>	19
<i>Avganistanski studenti prava imali najbolji pristup predmetu</i>	20
<i>Generalni sekretar NATO-a i predsednik Rumunije razgovarali o samitu u Čikagu</i>	22
<i>NATO i Savet za saradnju u Zalivu razmatrali bezbednost na Bliskom Istoku</i>	23
Češka Republika i NATO	24
<i>Nemačka gradi sedište za štab međunarodnih operacija, Republici Češkoj ponuđeno da učestvuje</i>	24
<i>Vazdušni transport zaliha za vojnu bazu u Barg-e-Matalu</i>	26
Vojna saradnja Srbije sa državama – članicama NATO – a	29
<i>Susret načelnika generalštabova Vojske Srbije i Oružanih snaga Hrvatske</i>	29
<i>Sednica Senata Univerziteta odbrane</i>	29
<i>Prva generacija polaznika Visokih studija bezbednosti i odbrane</i>	30
<i>Susret ministara Šutanovca i Portaša na Ambadorskoj konferenciji</i>	32
<i>Bilateralni susreti generala Dikovića u Briselu</i>	32
<i>Seminar o standardizaciji</i>	33
<i>O NATO i kodifikaciji u NATO</i>	33
<i>Odbrambene konsultacije Srbije i Grčke</i>	34
<i>Poseta delegacije Nacionalne odbrane Republike Grčke Univerzitetu odbrane</i>	34
<i>Razgovori o saradnji vojski Srbije i Italije</i>	35
<i>Potpisan Protokol o donaciji „Hamera</i>	36

Vesti iz NATO - a

General Knud Bartels počeo sa radom kao predsedavajući Vojnog komiteta NATO-a



Danas je danski general Knud Bartels stupio na mesto predsedavajućeg Vojnog komiteta NATO-a, na koje su ga izabrali 28 šefova odbrane zemalja NATO-a 17. septembra 2011. General Bartels nasledio je italijanskog admirala Đampaola di Paolu.

Predsedavajući Vojnog komiteta je glavni vojni savetnik Generalnog sekretara i onaj koji predstavlja savete oko kojih postoji puna saglasnost šefova odbrane zemalja NATO-a političkom telu NATO-a, Severnoatlantskom savetu.

Predsedavajući Vojnog komiteta bira se na period od tri godine. Od 1963. godine, kada je ova pozicija uspostavljena kao stalna, predsedavajući su bili oficiri, njih 16, iz država članica NATO-a: Nemačke (pet puta), Ujedinjenog Kraljevstva (tri puta), Kanade, Italije i Norveške (po dva puta), Belgije i Holandije (po jednom).

(02. januar 2012. godine)

General Knud Bartels starts as Chairman of the NATO Military Committee

Today, Danish General Knud Bartels assumed his position as Chairman of NATO 's Military Committee, for which he was elected by NATO's 28 Chiefs of Defence on 17 September 2011. General Bartels succeeds the Italian Admiral Giampaolo Di Paola.

The Chairman of the Military Committee is the principal military advisor to the Secretary General, and the conduit through which consensus-based advice from NATO's Chiefs of Defence is presented to the political body of NATO, the North Atlantic Council.

The Chairman of the Military Committee is elected for a 3 year period. Since 1963, when the position was permanently installed, the chairmanship has been held by 16 officers from the following NATO member nations : Germany (five times), the United Kingdom (three times), Canada , Italy and Norway (two times each), Belgium and the Netherlands (once each).

Komitet NATO-a za rodne perspektive dobio 4. nagradu „Vojnik Idoja Rodrigez, žena u oružanim snagama“

Španska ministarka odbrane Karme Čakon Pikeres je 30. novembra dodelila Komitetu NATO-a za rodne perspektive (NCGP) 4. nagradu „Vojnik Idoja Rodrigez, žena u oružanim snagama“ (Soldado Idoia Rodríguez, mujer en las Fuerzas Armadas) u znak priznanja za izvanrednu profesionalnu posvećenost.



Nagrada je ustanovljena marta 2007. u znak spomena na prvu ženu vojnika u španskim oružanim snagama koja je poginula na dužnosti u međunarodnoj mirovnoj misiji. Nagradom se odaje javno priznanje pojedincima ili institucijama – civilnim ili vojnim – koji su doprineli jačanju uloge žena u oružanim snagama ili koji promovišu jednake mogućnosti.

Komitet NATO-a za rodne perspektive (NCGP) primio je ovu nagradu u decembru 2011. za izvanredne i uspješne napore na uključivanju i integrisanju žena u oružane snage, za poboljšanje rodne ravnoteže i sprovođenje relevantnih rezolucija Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija u Španiji i drugim zemljama članicama NATO-a.

Misija Komiteta NATO-a za rodne perspektive jeste da savetuje rukovodstvo i države članice NATO-a u vezi sa rodnim pitanjima, uključujući tu i primenu relevantnih rezolucija Saveta bezbednosti UN. Ovaj odbor je savetodavno telo Vojnog komiteta u vezi sa politikama koje se odnose na rodno pitanje za oružane snage Alijanse i promoviše uključivanje rodni aspekata u glavne tokove kao jednu od strategija za to da važna pitanja i iskustva i žena i muškaraca postanu integralna dimenzija kreiranja, primene, praćenja i vrednovanja politika i vojnih operacija.

(04. januar 2012. godine)

NATO Committee on Gender Perspectives is granted the IV Award "Soldado Idoia Rodríguez, mujer en las Fuerzas Armadas"

On 30 November 2011, the Spanish Minister of Defence, Carme Chacón Piqueras, honoured the NATO Committee on Gender Perspectives (NCGP) with the IV Award "Soldado Idoia Rodríguez, mujer en las Fuerzas Armadas" (Soldier Idoia Rodríguez, Woman in the Armed Forces) in recognition of outstanding professional commitment.

This award was created in March 2007 in memory of the first military woman in the Spanish Armed Forces, who died while serving on active duty in an international peacekeeping mission. It gives public credit to individuals or institutions – civil or military – who have contributed to enhance the role of women in the Armed Forces or to promote equal opportunities.

In December 2011, the NATO Committee on Gender Perspectives (NCGP) received this Award for its outstanding and successful efforts to incorporate and integrate women into the Armed Forces, improving gender balance and implementing the relevant UNSCRs within Spain and other NATO Countries.

The mission of NATO Committee on Gender Perspectives is to advise the NATO leadership and member nations on gender related issues, including the implementation of relevant UNSCRs. It is an advisory body to the Military Committee on gender related policies for the Armed Forces of the Alliance. It promotes gender mainstreaming as a strategy for making women's as well as men's concerns and experiences an integral dimension of the design, implementation, monitoring and evaluation of policies, policies and military operations.

Avganistanci glumci rizikuju život da bi zabavili obožavaoce



Vrhunski tim avganistanske policije uspeva da uhvati bombaša samoubicu u samom srcu Kabula i da ga spreči da detonira eksploziv. Obučeni u pripijenu crnu odeću, opremljeni prilagođenim puškama i posebnim šlemovima, izgledaju kao da su došli pravo iz nekog holivudskog akcionog filma.

Zapravo, to i nije mnogo daleko od istine. Ovaj tim čine pripadnici „Orla 4“, zvezde popularne serije o policajcima na najpopularnijoj avganistanskoj televizijskoj stanici Tolo.

Emisija je donekle zasnovana na međunarodno uspešnoj američkog seriji „24“ i prikazuje mnogo brze akcije i dijaloga. Pravi je hit i proslavila je glavnog glumca Nadžebulaha Sadika.

Međutim, tokom posete rodnom gradu Dželalabadu, podsetio nas je kako može biti teško glumcima u Avganistanu.

Prkošenje terorističkim pretnjama

„Suočavali smo se sa mnogo problema“, kaže nam Sadik. „Stotinama puta dobijao sam upozorenja, Kažu da ne treba više da snimam filmove o borbi protiv narkotika, ili o pravima žena. Pitaju me zašto sam igrao neku ulogu u onom filmu ili u onoj seriji. Kažu da sam protiv napada bombaša samoubica, Mnogo puta su me upozoravali, dobijao sam poruke, čak su mi i pisma slali na kuću“.

Film u Avganistanu ima dugu istoriju koja seže unazad do šezdesetih godina prošlog veka, ali danas ima velikih problema sa sredstvima, a tu su i opasnosti koje prete glumcima. Nadžebulah Sadik svakodnevno je suočen sa pretnjama po život.

„Pre nego što krenem od kuće prvo izađem, obiđem je i sve pregledam, a kada idem kolima, parkiram pa opet obiđem kuću, ili zamolim nekoga da pogleda da li ima nekog sumnjivog oko moje kuće“, kaže Sadik.

Dželalabad je drugi po veličini grad u istočnom Avganistanu i jedan od vodećih centara trgovinske razmene sa susednim Pakistanom, a izvoze se poljoprivredni proizvodi kao što su pomorandže, pirinač i šećerna trska.

Postao je poznat i po maloj ali vrednoj grupi kreatora filmova i velikom broju prodavnica DVD-ova i CD-ova koji se u njemu nalaze. Međutim, serija bombaških napada na prodavnice sa filmovima i muzikom prošle godine ugrozila je karijere Avganistanca koji rade u industriji zabave.

Sve prodavnice vezane za ovu industriju su se zatvorile. Ali ove godine, sa najavama da će druga faza tranzicije obuhvatiti Dželalabad, bezbednost se poboljšala u dovoljnoj meri da prodavci ponovo počnu sa radom.

Međutim, problema i dalje ima, naročito kada se radi o nalaženju glumica. „Imamo 4.000 glumaca u Avganistanu, ali od njih 4.000 imamo samo tri ili četiri glumice koje su imale glavne uloge u jednom ili dva filma. Njima su stizala upozorenja od njihovih porodica, ali i od drugih ljudi koji su iz različitih organizacija ili se nazivaju mulama odnosno svetim učenicima. Stizala su im upozorenja i one su napustile ovaj posao“, objašnjava Sadik.

Nadahnuće za budućnost

Međutim, pola tima „Orla 4“ su žene, a jedna od njih je ekspert za kompjutere koja može da nađe sumnjivce i da pošalje podatke ekipi na terenu samo pomoću veštog rada na tastaturi.

Tehnološki sjajno opremljen svet ove serije možda je malo dalja budućnost za avganistansku policijsku službu koja je još u razvoju, ali Sadik kaže da se nada da će njegova uloga u seriji poslužiti kao nadahnuće i za ponašanje avganistanskih bezbednosnih snaga i za poverenje ljudi koje oni štite.

„Serija „Orao 4“ služi kao jedan od načina za razvoj naše policije i ja se nadam da će jednog dana naša policija imati opremu kakva je u seriji i da će moći da nađe teroriste pomoću kamera za nadzor ili koristeći internet.“

(09. januar 2012. godine)

Afghan actors risk their lives to entertain fans

A crack team of Afghan police hunt down a suicide bomber in the heart of Kabul just in time before he can detonate his explosives. With their clinging black suits, modified rifles and slim-line headsets, they could be straight out of a Hollywood action movie.

In fact that's not far off. The team are actually members of 'Eagle Four', the stars of the popular cop show on Afghanistan's most popular television station, Tolo.

Based loosely on the internationally successful American series, '24', the show's fast-paced action and dialogue have proved a hit, making lead actor Najebullah Sadiq very famous. But, on a return visit to his home city of Jalalabad he reminds us how difficult it can be for actors in Afghanistan.

Defying terrorist threats

“We have faced lots of problems,” Sadiq tells us. “I’ve been given warnings hundreds of times. They say you shouldn't make films about the fight against narcotics anymore, or women’s rights. They ask, 'why did you play that role in this film or that serial? You're against suicide attacks.' So I've had warnings many times, received messages, even letters to my house.”

Film in Afghanistan has a long history, dating back to the 1960s, but is currently very under-funded. It can also be dangerous for the actors involved. Najebullah Sadiq lives with threats on his life every day.

“Before leaving my home, I walk and look around my house and when I drive out with my car, I park it and look around my house again or I tell someone else to see if there's anyone suspicious around my house,” says Sadiq.

Jalalabad is the second-largest city in eastern Afghanistan and one of the leading trading centres with neighbouring Pakistan exporting agricultural products like oranges, rice and sugarcane.

It has also become known for its small but dedicated collection of film-makers and the abundance of DVD and CD shops in the city. But a series of bombings against the movie and music shops last year harmed the careers of Afghan entertainers.

Every entertainment shop in the city shut down. But this year, with the announcement of the second stage of transition to include Jalalabad, security has improved enough for the sellers to re-open.

But problems continue, especially when it comes to finding actresses. “We have 4000 Afghan actors, but from these 4000 we only have 3 to 4 female actresses who have starred in 1 or 2 movies. They were given warnings by their families as well as by other people who are from different organisations or call themselves Mullahs or holy scholars. They were given warnings and they left the film business,” explains Sadiq.

Inspiration for the future

However, half the team of 'Eagle Four' are women, one of them a computer expert with the skills to locate a suspect and send the details to the men on the ground in a flash of her fingers.

The technology-laden world of 'Eagle Four' may be a little way in the future for Afghanistan's still-developing police force, but Sadiq says he hopes his role in the series will inspire both the conduct of Afghan security forces and the trust of the people they protect.

“‘Eagle Four’ has acted as one way to develop our police department and I hope that one day our police will be equipped like they are in ‘Eagle Four’ and be able to find terrorists from security cameras or using the internet.”

(09 Jan. 2012)

Rad na tranziciji u Avganistanu

Ambasador Sajmon Gas je viši civilni predstavnik NATO-a u Avganistanu. U intervjuu za NATOchannel.tv koji je dao dve nedelje posle početka nove godine govorio je o prioritetima za 2012. godinu i posvetio pažnju jednom broju različitih pitanja.



„Mislim da će nastavak procesa tranzicije biti veoma važan deo onoga što ćemo raditi“, kaže ambasador Gas. „Izvesno je da ćemo održavati snažan zamah vojne kampanje, jer nema smisla da od toga odustajemo. Istovremeno, mislim da ćemo se, radeći sa međunarodnim partnerima, svi nadati da vidimo dalje napredovanje na osnovu uspeha koji su već postignuti na poljima kao što je uprava i razvoj, a na kojima vlada Avganistana radi sve više kako bi pružila što više svom narodu, i da se obezbedi da uprava doseže u sve delove Avganistana“, objašnjava Gas. „To jeste težak zadatak, ali tokom godine imaćemo konferenciju u Tokiju i razmotrićemo aspekte razvoja Avganistana i mislim da će nam to dati prave mogućnosti“, dodao je.

Istrajno partnerstvo

Samit NATO-a održaće se u Čikagu u maju ove godine. To će biti prvi samit NATO-a u Sjedinjenim Državama od 1999. godine kada je Alijansa proslavila pedesetu godišnjicu postojanja u Vašingtonu. Ambasador Gas kaže da će to biti važan skup.

„Mislim da će nam sastanak dati više određenja u vezi sa odnosom između NATO-a i Avganistana u periodu posle 2014. godine i nadam se da ćemo postići više jasnoće u vezi sa tim, na primer, šta bi avganistanska vlada želela da NATO radi u Avganistanu pošto se tranzicija okonča, da li će to biti uloga instruktora i mentora za avganistanske snage bezbednosti ili bilo koja druga funkcija u kojoj NATO može biti od pomoći Avganistanu“, kaže on. „Mislim da će na sastanku biti i pitanja kao što su kako će međunarodna zajednica pomoći oko finansijske podrške avganistanskim snagama bezbednosti tokom sledećih nekoliko godina. To nije jednostavno odgovornost NATO-a, to je odgovornost cele međunarodne zajednice, ali se nadam da ćemo u Čikagu dobiti jasnije odgovore na ta pitanja“.

Veći kapaciteti i mogućnosti

Avganistanske snage nacionalne bezbednosti (ANSF) sve su brojnije. Cilj za ovu godinu jeste da se broj pripadnika policije i vojske poveća na 352.000 do oktobra. Ambasador Gas kaže da se snaga ANSF dalje osnažuje.

„Kad se radi o avganistanskim bezbednosnim snagama, svedoci smo toga da vojska i policija ne rastu samo brojčano, već da i njihovi kapaciteti, sposobnosti i mogućnosti takođe rastu,“ kaže on. „Poslednjih dana proučavao sam način na koji avganistanske snage bezbednosti ne samo sve više učestvuju u operacijama, već se zapravo nalaze u vođstvu u konvencionalnim operacijama u Avganistanu. Zaista je poboljšanje impresivno, a to je stoga što i sposobnosti i mogućnosti rastu“, nastavio je on.

Mirovni proces pod vođstvom Avganistanaca

U medijima se odnedavno mnogo govori o pomirenju sa talibanima. Ambasador Gas kaže da svi pregovori u vezi sa mirom moraju da budu pod vođstvom Avganistanaca.

„Ako vidimo znake nekih kretanja koja mogu voditi političkom procesu to onda mora biti da je dobro“, objašnjava ambasador, i nastavlja: „Ali, to je dobro sve dok se poštuju određeni uslovi.“ „Jedan od uslova koji je vlada Avganistana jasno stavila do znanja, kao i međunarodni partneri kao što su Sjedinjene Države, jeste da to mora biti proces koji Avganistanci predvode, a ja sam uveren da će ovo i biti proces pod vođstvom Avganistanaca, jer, da budem iskren, mirovni proces koji predvode stranci, ko god da su, jednostavno ne bi mogao da dovede do onog mira koji je Avganistanu potreban, to mora da bude avganistanski mir za Avganistance“, objašnjava on.

Pozitivni pogled u budućnost

Sajmon Gas, bivši britanski ambasador u Iranu, nalazi se na ovom radnom mestu 9 meseci.

On kaže: „To je zahtevan posao, ali i posao koji je uvek zanimljiv, slika se uvek menja i sve u svemu to je i ohrabrujuće. Stvarno mislim da napredujemo u Avganistanu. Ima još puno izazova pred nama, i upravo zato je ovaj posao zanimljiv. Postoji mnogo mogućnosti, mnogo toga gde ne možemo tačno reći šta će se desiti, ali čvrsto sam uveren da tok kojim se stvari odvijaju, put na kome se nalazimo, jesu pravi, i verujem da ćemo dobiti pozitivan ishod, a ukoliko tako bude mislim da ćemo svi mi koji smo bili u Avganistanu i koji smo radili sa našim partnerima na tome da se to postigne imati osećanje zadovoljstva“.

(13. januar 2012. godine)

Working towards transition in Afghanistan

Ambassador Simon Gass is NATO's Senior Civilian Representative to Afghanistan. In an interview with NATOchannel.tv 2 weeks into the new year, he talked about the priorities for 2012 and highlighted a number of different issues.

“I think continuing with the transition process will be a very important part of what we will be doing,” says Ambassador Gass. “We will certainly be maintaining the military campaign at a very high momentum, there is no sense of dropping off from that. At the same time I think working with international partners, we will both be hoping to see continuing improvements building on the successes that have already been reached in areas like governance and development where the government of Afghanistan is working increasingly hard to deliver services to its people, to make sure that governance is reaching all parts of Afghanistan,” explains Gass. “That’s a stiff task, but we will have a conference in Tokyo later this year to look at development aspects of Afghanistan and I think that will give us a real opportunity,” he adds.

The Enduring Partnership

A NATO Summit will take place in Chicago this May. The meeting will be the first NATO Summit in the United States since 1999 when the Alliance celebrated its 50th anniversary in Washington. Ambassador Gass says it will be an important gathering.

“I think that it will give us more definition about the relationship between NATO and Afghanistan beyond 2014 and I hope we will be able to achieve greater clarity on, for example, what the Afghan government would like NATO to do in Afghanistan after transition is finished, whether it’s in a role of training and mentoring the Afghan security forces or whatever other functions NATO can assist Afghanistan with,” he says. “I think it will also address issues like how the international community will help to financially support the Afghan security forces in the next few years. That’s not simply a NATO responsibility, that’s a responsibility for the whole international community but I hope at Chicago we will get some clarity on these questions.”

Increased capability

The Afghan National Security forces (ANSF) are increasing in numbers. The target this year is to have 352,000 police and army by October this year. Ambassador Gass says the ANSF are going from strength to strength.

“With the Afghan security forces, what we’re seeing is not only increasing numbers of army and police but we are genuinely seeing greater capability,” he says. *“I’ve been looking in the last few days at the way in which Afghan security forces are increasingly, not only taking part in operations but are actually leading in conventional operations in Afghanistan. That is really growing at quite an impressive rate and that is because the capability is growing,”* he continues.

Afghan-led peace process

There’s been a lot of talk in the press recently about making peace with the Taliban. Ambassador Gass says any negotiations over peace have to be Afghan-led.

“If we are seeing signs of some movement which might lead to a political process then that must be a good thing,” the Ambassador explains. He goes on, *“but it’s a good thing as long as it follows certain requirements. One requirement which has been made very clear by the government of Afghanistan, but also by key international partners such as the United States, is that this has to be an Afghan-led process and I’m confident that this will be an Afghan-led process because frankly a peace process led by foreigners, whoever they might be, would simply not deliver the sort of peace which Afghanistan needs, it has to be Afghan to Afghan,”* he explains.

Positive outlook

Simon Gass, a former British Ambassador to Iran, has been in the job 9 months.

He says, *“it’s a challenging job but it’s also one which is always interesting, the picture is always changing a bit and over all, it is encouraging. I really feel we are making progress in Afghanistan. There are still lots of challenges ahead, that’s what makes the job interesting. There are lots of possibilities where we can’t tell exactly what will happen but I firmly believe the course of action we are on, the path we are on, is the right one and I believe that we will get a positive outcome and if that is the case then I think that all of us who have been in Afghanistan and have worked with our partners to achieve that, will get a sense of satisfaction.”*

(13 Jan. 2012)

Ruski šef odbrane u poseti operativnoj komandi NATO-a



General Nikolaj Makarov, načelnik ruskog generalštaba, posetio je 17. januara savezničku komandu za operacije pri Vrhovnoj komandi savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) u Monsu u Belgiji. Sastao se sa vrhovnim komandantom savezničkih snaga za Evropu, dobio informacije o operacijama i obišao objekte komande, uključujući tu i bunker u kome je smeštena komanda snaga NATO-a

u Evropi.

Generala Makarova je po dolasku pozdravio lično vrhovni komandant savezničkih snaga admiral Džejms Stavridis, kao i počasna straža.

Ruski šef odbrane dobio je informacije o tekućim operacijama NATO-a u Avganistanu i na Kosovu, kao i rezultatima prošlogodišnje operacije u Libiji. Imao je i mogućnost da nauči više o reformi komandne strukture Alijanse i drugim vojnim reformama u toku.

Obilazak objekata komande obuhvatio je i posetu budućem Centru za obuhvatno upravljanje kriznim operacijama. General Makarov postao je prvi visoki vojni zapovednik iz Rusije koji je posetio bunker u kome je smeštena komanda snaga NATO-a u Evropi.

Ruski šef odbrane sutradan se pridružio kolegama iz država članica NATO-a u sedištu Alijanse u Briselu kako bi prisustvovao sastanku Saveta NATO-Rusija, gde je potvrđen Vojni plan rada Saveta za 2012. godinu. Tokom posete general Makarov odlikovao je tri viša oficira međunarodnog vojnog štaba NATO-a za njihov doprinos jačanju borbene saradnje.

(17. januar 2012. godine)

Russian Chief of Defence visits NATO's Operational Command

General Nikolai Makarov, the Russian Chief of General Staff, visited Allied Command Operations at the Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) in Mons, Belgium, on 17 January. He met the Supreme Allied Commander Europe, received operational briefings and toured SHAPE facilities, including the bunker housing the command of NATO forces in Europe.

Upon his arrival, General Makarov was personally greeted by the Supreme Allied Commander Admiral James Stavridis and an Honour Guard.

The Russian Chief of Defence was briefed on NATO's current operations in Afghanistan and Kosovo as well as on the results of last year's operation in Libya. He was also given an opportunity to learn more about the reform of the Alliance's command structure and other ongoing military reforms.

His tour of SHAPE's facilities included a visit to the future Comprehensive Crisis Operations Management Centre. General Makarov also became the first Russian top military commander to visit the bunker housing the command of NATO forces in Europe.

The following day, the Russian Chief of Defence joined his Allied counterparts at NATO headquarters in Brussels for a meeting of the NATO-Russia Council (NRC), at which the NRC Military Work Plan for 2012 was endorsed. During his visit, the General awarded medals to three senior officers of NATO's International Military Staff in recognition of their contribution to the strengthening of combat cooperation.

Uloga partnerstva NATO-a razmatrana na godišnjem simpozijumu

Oko dvesta predstavnika iz preko šezdeset država – uključujući tu i 25 zemalja članica i partnerskih zemalja iz dalekih delova sveta kao što su Avganistan, Japan i Saudijska Arabija – prisustvovalo je 15. godišnjem simpozijumu o NATO-ovim partnerstvima u Školi NATO-a u Oberamergauu u Nemačkoj održanom od 17. do 19. januara.



Neformalnim diskusijama predsedavao je pomoćnik generalnog sekretara za političke poslove i bezbednosnu politiku ambasador Dirk Brengelman i pomoćnik generalnog sekretara za bezbednosne izazove u nastajanju ambasador Gabor Iklodi.

Ključna tema ovogodišnjih razmatranja bili su izazovi u primeni nove Politike partnerstva NATO-a koju su ministri spoljnih poslova usvojili u Berlinu aprila 2011. godine. Učesnici

su takođe razgovarali o zajedničkim bezbednosnim izazovima i ulozi partnerstava u suočavanju sa bezbednosnim izazovima u nastajanju, uključujući tu i visokotehnološku bezbednost i izvesnost snabdevanja energentima.

Ovi razgovori predstavljaju vredan doprinos debati o budućnosti partnerskih odnosa NATO-a u periodu priprema za sastanak na vrhu u Čikagu.

(17. januar – 19. januar 2012. godine)

Role of NATO's partnerships discussed at annual symposium

Some 200 representatives of over 60 nations – including 25 Allies and partners from as far afield as Afghanistan, Japan and Saudi Arabia – attended the 15th annual symposium on NATO's partnerships at the NATO School in Oberammergau, Germany, from 17 to 19 January.

The informal discussions were chaired by Assistant Secretary General for Political Affairs and Security Policy, Ambassador Dirk Brengelmann and Assistant Secretary General for Emerging Security Challenges, Ambassador Gabor Iklody.

A key theme of this year's discussions was the challenges in implementing NATO's new Partnership Policy, adopted by Foreign Ministers in Berlin in April 2011. Participants also discussed common security challenges and the role of partnerships in addressing emerging security challenges, including cyber security and energy security.

The discussions constitute a valuable contribution to the debate on the future of NATO's partnership, as NATO prepares for its Summit meeting in Chicago.

NATO i šefovi odbrane partnerskih zemalja okončali dvodnevne sastanke

166. Vojni komitet u zasedanju šefova odbrane



Ministri odbrane i načelnici generalštaba (CHOD) šezdeset sedam država članica NATO i partnerskih zemalja zaključili su dvodnevne sastanke održavane u sedištu NATO-a. Pod vođstvom generala Knuda Bartelsa, predsedavajućeg Vojnog komiteta (CMC), vojni oficiri najvišeg nivoa okupili su u Briselu kako bi razmotrili ključna bezbednosna pitanja u očekivanju sastanka na nivou ministara odbrane 2. i 3. februara 2012. i sa majskim samitom u Čikagu na umu. Razgovorili su se vodili najviše o partnerstvima, pametnoj odbrani i operacijama NATO-a u Avganistanu i na Kosovu.

Dva strateška zapovednika NATO-a, admiral Džejms Stavridis, vrhovni komandant savezničkih snaga za Evropu (SACEUR) i general Stefan Abrial, vrhovni komandant savezničkih snaga za transformaciju (SACT), takođe su učestvovali, kao i predsedavajući Vojnog komiteta Evropske unije, general Hakan Siren.

Partnerstvo je bilo glavna tema prvog dana, i Vojni komitet okupio je pedeset šefova odbrane kako bi bile obuhvaćene i one zemlje koje daju doprinos u vojnicima ISAF-u, međunarodnim snagama za bezbednosnu pomoć pod vođstvom NATO-a u Avganistanu. Viši civilni predstavnik NATO-a u Avganistanu, ambasador Sajmon Gas, i admiral Stavridis (SACEUR), zajedno sa generalom Džonom Alenom, zapovednikom ISAF-a, dali su obaveštenja o situaciji koja su takođe podrazumevala i informacije o napretku procesa tranzicije. Avganistanske nacionalne snage bezbednosti poboljšavaju se i u smislu kvantiteta i u smislu kvaliteta, iako je veći rad na podršci NATO-ovoj Misiji obuke za Avganistan (NTM-A) još uvek potreban.

Šefovi odbrane takođe su obavješteni o novinama u vezi sa razvojem Strateškog plana NATO-a za Avganistan, a diskusije su se fokusirale na podršku NATO-a Avganistanu u periodu posle 2014. godine. Šefovi odbrane ponovo su potvrdili svoju posvećenost misiji ISAF.

Zajedno sa zemljama Mediteranskog dijaloga (Alžir, Egipat, Izrael, Jordan, Mauritanija, Maroko, Tunis) Vojni komitet je razmatrao implikacije nedavnih političkih promena u Sredozemlju i na Bliskom Istoku po vojnu saradnju u okviru Mediteranskog dijaloga. Šefovi odbrane izrazili su zabrinutost u vezi sa pretnjom da napredni sistemi naoružanja mogu pasti u ruke nedržavnih subjekata i naglasili potrebu za daljim snaženjem partnerstava u regionu.

Tokom sastanka vojnih predstavnika Saveta NATO-Rusija (NRC-MR) dvadeset devet šefova odbrane Saveta odobrili su seriju dokumenata koja se odnosi na vojno-vojnu saradnju NATO-a i Rusije. Zvanično su usvojeni Okvir za vojno-vojnu saradnju NATO-a i Rusije, Mapa puta vojno-vojne saradnje za period od 2012. do 2014. godine i Plan rada vojnih predstavnika Saveta NATO-Rusija za 2012. godinu. Šefovi odbrane izrazili su jaku želju da se produži saradnja NATO-a i Rusije i da se nastavi sa fokusiranjem na zajedničke pretnje i izazove. Posle sastanka je general armije Makarov odlikovao za doprinos saradnji NATO-a i Rusije general-potpukovnika Bornemana, generalnog direktora međunarodnog vojnog štaba (IMS) kao i dva štabna oficira IMS-a, pukovnika Hanevika i potpukovnika Van den Breka, ordenom za jačanje saradnje u borbi.

Sednicom vojnih predstavnika Saveta evro-atlantskog partnerstva okončani su sastanci prvog dana. Fokus je bio na pametnoj odbrani i partnerima u operacijama. Finska je predstavila inicijativu Nordijska odbrambena saradnja (NORDEF) koja ima za cilj da poboljša odbrambenu saradnju između nordijskih zemalja (Danske, Finske, Norveške i Švedske) i to u vezi sa pet područja saradnje: Strateški razvoj, Kapaciteti, Ljudski resursi i obrazovanje, Obuka i vežbe, kao i Operacije. Posle toga je govorio general Sverker Geranson, švedski šef odbrane, koji je izneo iskustva svoje zemlje u operaciji Ujedinjeni zaštitnik, koja je bila operacija NATO-a u Libiji. Švedska je bila jedna od zemalja koje nisu članice NATO-a, a učestvovala je u sprovođenju zone bez letova. Učešće partnerskih zemalja u operaciji Ujedinjeni zaštitnik smatra se veoma uspešnim, pravom potvrdom ulaganja i truda koji je uložen u interoperabilnost, primenu standarda NATO-a i metoda komande i kontrole.

Drugi dan počeo je sednicom o KFORU-u. U prisustvu general-potpukovnika Erharda Drevisa i gospodina Gzavijea Bu de Marnaka koji se nalazi na čelu Euleksa, šefove odbrane je admiral Stavridis (SACEUR) obavestio o trenutnoj situaciji u regionu. Vrhovni komandant saveznika za Evropu procenjuje situaciju na terenu kao mirnu, ali i dalje kolebljivu. On je naglasio potrebu za daljim političkim naporima kako bi se obezbedio održivi mir u regionu. Dalje smanjenje broja vojnika na Kosovu biće rezultat procene zasnovane na stanju stvari.

Tokom ostalog dela dana razgovori su se kretali oko operativnih izazova, transformacije i primene nove vojne komandne strukture NATO-a (NCS). U uvodnom obraćanju general Bartels naglasio je vezu između transformacije, planiranja za nepredviđene slučajeve i nove komandne strukture kao suštinski važnog dela bezbednosti evro-atlantske zone.

Dva nova strateška komandanta NATO-a, general Abrial i admiral Stavridis, obavestili su Vojnim komitet o poukama koje su izvučene iz operacije Ujedinjeni zaštitnik u Libiji. Dok NATO-ov Centar za zajedničku analizu i izvučene pouke (JALLC) u Lisabonu još uvek radi na detaljima ovog važnog područja, šefovi odbrane već su razmatrali strateške pouke sa ciljem da ih integrišu u novu komandnu strukturu i procese planiranja.

General Abrial govorio je daljem napretku sa pametnom odbranom, i naglasio potrebu za većom saradnjom između NATO-a i partnera NATO-a. Posebno je istakao da pametna odbrana mora pre da se vidi kao način da se dele znanje, kapaciteti i resursi, a ne kao način da

se ostvare uštede na nivou pojedinačnih zemalja, kao i da to ona treba da postane samo središte Alijanse.

Na zaključnom sastanku šefovi odbrane razmatrali su primenu nove komandne strukture NATO-a (NCS). Jača veza između komandne strukture NATO-a i strukture snaga država članica zahtevaće pomni nadzor Vojnog komiteta kako bi se obezbedila blagovremena primena do juna 2012. godine.

(18. januar – 19. januar 2012. godine)

NATO and Partner Chiefs of Defence conclude two days of meetings at NATO

166th Military Committee in Chiefs of Defence Session

Chiefs of Defence (CHODs) from sixty-seven NATO member and Partner countries have concluded two days of meetings at NATO Headquarters. Chaired by General Knud Bartels, Chairman of the Military Committee (CMC), NATO's highest-level military officers gathered in Brussels to discuss key security issues, in anticipation of the Defence Ministerial on 2-3 February 2012 and in light of the Chicago Summit in May. Discussions focused on Partnerships, Smart Defence and NATO operations in Afghanistan and Kosovo.

NATO's two Strategic Commanders, Admiral James Stavridis, Supreme Allied Commander Europe (SACEUR) and General Stéphane Abrial, Supreme Allied Commander, Transformation (SACT) also participated, together with the Chairman of the European Union's Military Committee, General Hakan Syren.

Partnership was the main theme of the first day, and the Military Committee gathered fifty CHODs to include Troop Contributing Nations to the NATO-led International Security Assistance Force (ISAF) in Afghanistan. NATO's Senior Civilian Representative in Afghanistan, Ambassador Simon Gass and Adm. Stavridis (SACEUR), together with Gen. John Allen, Commander ISAF, gave a situational briefing that also covered progress of the transition process. The Afghan National Security Force is improving in quantity and quality, although an increased effort in supporting the NATO Training Mission, NTM-A is still required. CHODs were also updated on the development of the NATO Strategic Plan for Afghanistan and discussions centred around NATO's support to Afghanistan post-2014. CHODs reaffirmed their commitment to the ISAF mission.

Together with the Mediterranean Dialogue countries (Algeria, Egypt, Israel, Jordan, Mauritania, Morocco, Tunisia), the Military Committee discussed the implications of the recent political changes in the Mediterranean and Middle-East Region to military cooperation within the Mediterranean Dialogue framework. CHODs expressed their concerns regarding the threat of advanced weapon systems falling into the hands of non-state actors and emphasized the need for further strengthening of partnerships in the region.

During the NATO Russia Council Military Representatives (NRC-MR) meeting the twenty-nine NRC CHODs approved a series of documents related to NATO-Russia military-to-military cooperation. A Framework for NATO-Russia Military-to-Military Cooperation, the Military-to-Military Cooperation Road Map 2012-2014, and the NRC-MR Work Plan 2012 were all formally adopted. CHODs expressed a strong desire to proceed with NATO-Russia cooperation and to continue focusing on common threats and challenges. Following the meeting, Army Gen. Makarov awarded Lt.Gen. Bornemann, Director General of the International Military Staff (IMS) together with two IMS Staff Officers, Col. Hannevik and Lt.Col Van den Broeck, the medal For the Strengthening of Combat Cooperation, for their contribution to NATO-Russia cooperation.

The Euro Atlantic Partnership Council Military Representatives session concluded the first day's meetings. It focused on Smart Defence and Partners in Operations. Finland presented the Nordic Defence Cooperation (NORDEFECO) initiative which aims to enhance defence cooperation among the Nordic countries (Denmark, Finland, Norway, and Sweden) around five areas of cooperation: Strategic Development, Capabilities, Human Resources and Education, Training and exercises, and Operations. He was followed by Gen. Sverker Göranson, Swedish Chief of Defence, who shared his country's experience in Operation Unified Protector, NATO's operation in Libya. Sweden was one of the non-NATO countries participating in the enforcement of the No Fly Zone. Partners' participation in OUP has been considered as an overall success, a validation of the investments and efforts made in interoperability, the use of NATO standards and command and control methods.

The second day started with the KFOR session. In the presence of Lt.Gen. Erhard Drews, Commander KFOR and Mr. Xavier Bout de Marnhac, Head of Eulex, CHODs were briefed by Adm. Stavridis (SACEUR) on the current situation in the region. SACEUR assesses the situation on the ground as calm, but still volatile. He emphasized the need for further political efforts to provide sustainable peace to the region. Further reductions of troops in Kosovo will be the result of a condition based assessment.

The rest of the day's discussions were focused on Operational Challenges, Transformation and the implementation of the new NATO military Command Structure (NCS). In his opening remarks Gen. Bartels emphasized the link between Transformation, Contingency Planning and the new NCS as forming a vital part of the security for the Euro-Atlantic zone.

NATO's two Strategic Commanders, Gen. Abrial and Adm. Stavridis briefed the Military Committee on lessons learned from Operation Unified Protector in Libya. While NATO's Joint Analysis and Lessons Learned Centre (JALLC) in Lisbon is still working in detail on this important area, the CHODs already discussed the strategic lessons with a view to integrating them into the new NCS and planning processes.

Gen. Abrial briefed on the way forward with Smart Defence, emphasizing the need for enhanced cooperation among NATO and NATO Partners. He underlined that Smart Defence must be seen as a way to share knowledge, capabilities and resources, rather than as a way to realize national savings, and that it should become the heart of the Alliance.

In its concluding session, the CHODs discussed the implementation of the new NATO Command Structure (NCS). The stronger link between NATO's Command Structure and member nations' Force Structure will require close overview by the Military Committee in order to ensure timely implementation by June 2012.

NATO i Kina saraduju u borbi protiv gusara

Borba protiv gusara deo je međunarodnih napora. Posebno je to jasno u blizini obale Somalije, gde je nedavni sastanak na pučini između kontra-admirala nižeg ranga (rang komodora) Sinana Azmija Tosuna, zapovednika NATO-ove misije za borbu protiv gusara, operacije Okeanski štit, i njegovog kineskog kolege kontra-admirala Li Šihonga, pokazao kako je saradnja ključna u borbi protiv ove globalne pretnje.



NATO daje doprinos međunarodnim naporima u borbi protiv gusara u vodama kod Roga Afrike od decembra 2008. godine, i saraduje sa drugim međunarodnim akterima radi ometanja napada gusara i razvoja mogućnosti i sposobnosti zemalja u regionu da se sami uhvate u koštac sa gusarenjem. U širem regionu došlo je do porasta od 20% u gusarskim

napadima na trgovinske brodove između 2010. i 2011. godine. Međutim, saradnjom između NATO-a i njegovih međunarodnih partnera na ometanju ovih napada, broj uspešnih otmica smanjen je za 45% tokom tog perioda.

Dvojica pomorskih zapovednika obavili su uzajamne uzvratne posete komandnom brodu onog drugog tokom istog dana, dok su brodovi kineske operativne grupe pratili jedan konvoj, a NATO-ov komandni brod, turska fregata po imenu Giresun, patrolirao Adenskim zalivom. „Kineska mornarica podržava napore u borbi protiv gusara time što obezbeđuje pratnju za trgovačke brodove koji prolaze kroz region u saradnji sa drugim mornaricama. Ova podrška od strane drugih aktera na terenu omogućava NATO-ovim pomorskim snagama da se bore protiv gusara na različite načine, kao što je na primer presretanje svih predstojećih pretnji po pomorsku zajednicu, čime se povećava delotvornost naših uzajamnih napora“, rekao je kontra-admiral Tosun. „Obojica smo izrazili rešenost da poboljšamo saradnju između jedinica NATO-a i kineskih jedinica.“

Tokom ovih srdačnih i konstruktivnih sastanaka oba zapovednika imala su priliku da razmene informacije i iskustva o operacijama protiv gusarenja, da saznaju više o kapacitetima onih drugih, a i da razgovaraju o pitanjima od obostranog značaja u borbi protiv gusara.

(19. januar 2012. godine)

NATO and China Cooperate to Fight Piracy

The fight against piracy is an international effort. This is especially clear off the coast of Somalia, where a recent meeting at sea between Rear Admiral (LH) Sinan Azmi Tosun, the Commander of NATO's Counter Piracy Mission, Operation Ocean Shield, and his Chinese counterpart, Rear Admiral LI Shihong, illustrates how cooperation is the key to fighting this global threat.

NATO has contributed to the international counter-piracy effort off the Horn of Africa since December 2008, working with other international actors to disrupt pirate attacks and develop the capacity of countries in the region to tackle piracy on their own. The wider region has seen a 20 % increase in pirate attacks against commercial shipping between 2010 and 2011. But through cooperation between NATO and its international partners in disrupting these attacks, successful hijacking are down 45% for the same period.

The two naval commanders paid reciprocal visits to each others' flagships on the same day, while the Chinese Task Group ships were escorting a convoy and the NATO flagship, a Turkish frigate named TCG Giresun, was patrolling through the Gulf of Aden. *“The Chinese Navy has supported the counter piracy efforts by providing escorts to merchant vessels passing through the region in cooperation with other navies. This support by other actors in theatre allow NATO maritime forces to fight against piracy in different ways such as intercepting any upcoming threat to the maritime community, which increase the effectiveness of our mutual efforts,”* said Rear Admiral Tosun. *“We both expressed our determination to improve the cooperation between NATO and Chinese units.”*

During these warm and constructive meetings, both Commanders had an opportunity to share information and experiences about their counter -piracy operations, learn more of each other's capabilities and also discuss matters of mutual concern in how to tackle piracy.

Na Bazaru NATO-a prikupljena rekordna sredstva za dobrotvorne svrhe

Dobrotvorni bazar NATO-a poklonio je 188.000 evra za podršku dobrotvornom radu u Belgiji i na međunarodnom nivou na svečanosti 23. januara kojoj su prisustvovali zamenik generalnog sekretara Klaudio Bisonjero i gospođa An-Met Rasmusen.

„Prošle godine na Bazaru prikupljeno je više sredstava nego ikada ranije“, objašnjava gospođa Rasmusen, supruga Generalnog sekretara NATO-a i pokroviteljka bazara. „U trenutku u kome proživljavamo najgoru ekonomsku krizu posle cele jedne generacije, to je naročito impresivno postignuće. Sve dobrotvorne organizacije koje smo odabrali pružaju dragocenu pomoć ljudima koji su nevolji u Belgiji, kao i u mnogim drugim zemljama širom sveta“.



Dobrotvorni bazar NATO-a je neprofitna organizacija koja je pokrenuta pre 43 godine. Njime se prikupljaju sredstva prodajom poklonjenih stvari preko cele godine, ali naročito na najvažnijem događaju u kalendaru NATO-a, Božićnom bazaru.

„To je najvažniji društveni događaj u sedištu NATO-a i to za celu NATO porodicu“, kaže Robin Varner, koordinator bazara i tombole. Preko 5.000 zaposlenih, članova porodice i prijatelja posećuju ovaj bazar koji ima štandove svih zemalja koji na njemu učestvuju, tombolu i internacionalni restoran – što je uvek popularna atrakcija.

„Ove godine 23 zemlje omogućile su da probamo njihovu kuhinju“, objašnjava Varner. „Italijanska delegacija ponudila je domaće lazanje i tiramisu, slovački štand imao je sjajne kobasice, a Španci su napravili paelju u ogromnom tiganju i onda su sa njim plesali niz hodnike privlačeći posetioce kao da sviraju neku špansku čarobnu frulu.“

Od 2005. godine Dobrotvorni bazar NATO-a donirao je preko 900.000 evra dobrotvornim organizacijama, kojih je do sada bilo oko 150, iz Belgije i sa međunarodnim delovanjem. Ove godine je 27 dobrotvornih organizacija iz dalekih delova sveta kao što su Avganistan, Haiti i Mozambik dobili čekove sa donacijama. Tim od osam ljudi zajedno sa pokroviteljima i počasnim predsednicima organizuje ovaj godišnji događaj uz pomoć štandova i poklona od neprofitnih organizacija 36 država članica, koje uključuju zemlje saveznice i neke partnerske zemlje.

Mnoge od dobrotvornih organizacija rade sa decom, naročito sa decom koja imaju posebne potrebe, sa devojčicama kojima je potrebno obrazovanje i školski materijal, kao i na zdravstvenoj nezi majki. *„Odabir dobrotvornih organizacija je za nas proces koji traje celu godinu“, objašnjava Varner. „Kad biramo koje ćemo organizacije podržati, tražimo one kod kojih naša ograničena sredstva mogu da imaju najveći uticaj“.*

„Učestvovanje na bazaru spada među najlepše trenutke mog boravka u Briselu“, kaže ona i dodaje da je prošlog Božića održan za nju treći i poslednji bazar pre povratka u Sjedinjene Države sa mužem. „To mi je omogućilo da upoznam NATO, i kao organizaciju i kao porodicu. Preko bazara sretala sam ljude iz svake države članice i iz zemalja Partnerstva za mir – a to nikako ne bih mogla da postignem nijednom drugom aktivnošću“.

(23. januar 2012. godine)

NATO Bazaar raises record funds for charities

The NATO Charity Bazaar donated €188,000 to support Belgian and international charities on 23 January, at a ceremony attended by the Deputy Secretary General Claudio Bisogniero and Mrs Anne-Mette Rasmussen.

“Last year’s Bazaar raised more money than ever,” explains Mrs Rasmussen, wife of the NATO Secretary General and patron of the Bazaar. *“At a time when we are living through the worst economic crises in a generation, this is a particularly impressive achievement. All the charities we have chosen are providing invaluable assistance to people in need here in Belgium, as well as in many other countries across the world.”*

A non-profit organization, the NATO Charity Bazaar started 43 years ago. It raises funds by selling donated items throughout the year but particularly at a staple of the NATO calendar, the Christmas bazaar.

“It’s the biggest social event at NATO HQ and it is for the entire NATO family,” says Robbin Warner, coordinator of the bazaar and tombola. Over 5000 NATO employees, families and friends attend the bazaar that includes stands by each participating nation, tombola and an international restaurant – always a popular attraction.

“This year 23 nations provided a sample of their local cuisine,” explains Warner. *“The Italian delegation offered homemade lasagne and tiramisu, the Slovakian stand had amazing sausages, and the Spanish made paella in a gigantic pan that they dance with down the hallways drawing people into the cafeteria like Spanish Pied Pipers.”*

Since 2005 the NATO Charity Bazaar has donated over €900,000 to some 150 Belgian and international charities. This year, 27 charities from as far afield as Afghanistan, Haiti and Mozambique received donation cheques. A team of eight people alongside patrons and honorary presidents organize the annual event with contributions of stands and gifts from the non-profit organization’s 36 member nations, which include Allies and some partner countries.

Many of the charities work with children, particularly those with special needs, young girls in need of education and educational supplies, as well as maternal healthcare. *“Selecting charities is a year-long process for us,”* explains Warner. *“In choosing charities to support, we look for organizations where our limited funds can make the greatest impact.”*

“Being part of the bazaar has been one of the highlights of my stay here in Brussels,” she says adding that last Christmas was her third and final bazaar, before heading back to the United States with her husband. *“It has allowed me to get to know NATO, both as an entity and as a family. Through the bazaar I met people from every member nation and Partners for Peace -- something that I never would have been able to do from any other activity.”*

Generalni sekretar NATO-a: NATO ispunjava obećano

Na prvoj konferenciji za štampu 2012. godine Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen predstavio je osvrt na glavna dostignuća Alijanse tokom protekle godine.

„Naša Alijansa je 2011. godine bila izložena mnogim teškim iskušenjima, možda više nego ikada ranije“, rekao je Generalni sekretar. *„Dobra vest je da smo imali veoma dobre rezultate. A ako bih morao to da sažmem, rekao bih: NATO ispunjava obećano“,* dodao je.

Navodeći primere gospodin Rasmussen naveo je Avganistan gde su snage ISAF-a oslabile pobunjenike a istovremeno uspele da brojno stanje avganistanskih snaga bezbednosti povećaju na preko 300.000. Naglasio je da je broj napada talibana pao za 9 odsto tokom 2011. godine. Tranzicija se odvija svojim tokom i predviđeno je da će se okončati do kraja 2014. godine, po rečima gospodina Rasmusena.



NATO je iznad Libije sproveo uspešnu operaciju. „Zaštitili smo civilno stanovništvo i spasli bezbroj života. Uspeli smo uz snažnu političku i operativnu podršku partnera i uz pažljivu koordinaciju sa Ujedinjenim nacijama, Arapskom ligom i Evropskom unijom“, rekao je Generalni sekretar. Gospodin Rasmusen je naglasio da su NATO trupe na Kosovu efikasno postupale sa neočekivanim izbijanjem tenzija. Vojnici NATO-a održali su sigurno i bezbedno okruženje za sve ljude na Kosovu. Vojnici su delovali odlučno, pažljivo i nepristrasno i u potpunom skladu sa mandatom koji su im poverile Ujedinjene nacije. Generalni sekretar takođe je naglasio i uspehe u borbi protiv gusarenja kod obale Somalije gde su snage NATO-a pomogle da se prepolovi broj brodova koje otimaju gusari.

„Ovo su stvarni uspesi, i možemo biti jako ponosni. Na kopnu, na moru, u vazduhu, snage NATO-a delovale su kako bismo svi bili bezbedni“, rekao je gospodin Rasmusen.

U vezi sa predstojećim samitom u Čikagu naglasio je da će NATO morati da oblikuje Alijansu koja je sposobna da prevaziđe ekonomsku krizu a koja istovremeno može da garantuje bezbednost. „Moramo da ostanemo sposobni da se bavimo sadašnjim pretnjama i budućim krizama. I moramo da budemo povezani sa partnerima širom sveta“, rekao je. „Naposletku, moramo i obnoviti našu posvećenost životno važnoj transatlantskoj vezi. Ta veza je najbolja investicija u bezbednost koju smo ikada napravili. A izdržala je iskušenje vremena, jer traje evo već šest decenija. A zahvaljujući njoj NATO i dalje daje prave plodove za sve zemlje saveznice, iz godine u godinu. Moramo nastaviti da ulažemo posvećenost i kapacitete kako bismo je održali snažnom.“

Fog Rasmusen je pokrenuo i prvi „Godišnji izveštaj“ koji daje pregled glavnih dostignuća i izazova NATO-a tokom 2011. godine.

(26. januar 2012. godine)

NATO Secretary General: NATO Delivers

At his first press conference of 2012, NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen, presented a look back at the Alliance's principal achievements over the past year.

“In 2011, our Alliance faced many tough tests, perhaps more than ever before”, the Secretary General said. “And the good news is that we got very good results. If I had to sum it up in two words, I would say ‘NATO delivers’”, he added.

Citing examples, Mr Rasmussen pointed to Afghanistan where ISAF forces weakened the insurgency while boosting the number of Afghan security forces to over 300,000. He emphasized that Taliban attacks fell by 9 percent in 2011. Transition was on track to be completed by the end of 2014, Mr Rasmussen added.

Over Libya, NATO conducted a successful operation. *“We protected the civilian population and saved countless lives. We did that with the strong political and operational support of partners and in close coordination with the United Nations, Arab League and the European Union”,* the Secretary General said. In Kosovo, Mr Rasmussen underlined that NATO troops had dealt effectively with the unexpected flare-up of tensions. NATO troops maintained a safe and secure environment for all the people in Kosovo. Troops acted firmly, carefully and impartially and in full accordance with their United Nations mandate. The Secretary General also stressed successes in the fight against piracy off Somalia where NATO forces helped to half the number of vessels captured by pirates.

“These are real achievements, and we can be very proud. On land, sea and in the air, NATO forces worked to keep us all secure”, Mr Rasmussen said.

Looking ahead to the Chicago summit, he stressed that NATO will have to shape an Alliance which is capable of overcoming the economic crisis while continuing to guarantee security. *“We must stay capable of dealing with current threats and future crisis. And we must become more connected with partners around the world”*, he said. *“Ultimately, we must renew our commitment to the vital transatlantic bond. That bond is the best security investment we have ever made. It has stood the test of time for six decades. And thanks to it, NATO continues to deliver real returns for all Allies, year after year. And we must continue to invest commitment and capabilities to keep it strong”*.

Fogh Rasmussen also launched the first “Annual Report” which gives an overview of NATO’s principal achievements and challenges in 2011.

Generalni sekretar NATO-a pohvalio doprinos Bugarske Alijansi



Danas se Generalni sekretar NATO-a Anders Fogh Rasmussen sastao se sa predsednikom Bugarske gospodinom Rosenom Plevnelijevim tokom njegove prve posete sedištu NATO-a od kako je stupio na dužnost 19. januara 2012. godine.

Na zajedničkoj konferenciji za štampu Generalni sekretar izrazio je pohvale za dragoceni doprinos Bugarske svim prioritetima NATO-a. Naročite pohvale uputio je za aktivno učešće Bugarske u operacijama NATO-a u Avganistanu, na Kosovu i u zaštiti naroda Libije, kao i njenu važnu ulogu u jačanju saradnje sa partnerima sa zapadnog Balkana. *„Bugarska je važan saveznik NATO-a, sidro bezbednosti jugoistočne Evrope“*, rekao je, *„i vaša posvećenost veoma je važna“*.

Gospodin Rasmussen pozdravio je i posvećenost Bugarske radu na tome da Alijansa bude pametnija, manja u smislu brojki, a delotvornija: *„Bugarska već pomaže da se ostvare te ambicije. Učestvuje u našim multinacionalnim programima i obezbeđuje letelice za transport velikih tereta i kapacitete za osmatranje na kopnu. To su dobri primeri kako države saraduju i određuju prioritete – ono što zovemo Pametnom odbranom“*.

Pred samit u Čikagu gospodin Rasmussen ponovo je potvrdio potrebu da zemlje saveznice i dalje budu posvećene zajedničkoj bezbednosti i vrednostima: *„Za manje od četiri meseca moraćemo da oblikujemo Alijansu koja je sposobna da prevaziđe današnju ekonomsku krizu, a da i dalje garantuje bezbednost za sutra“*, rekao je, *„a Bugarska može da igra veću ulogu u tome“*.

(26. januar 2012. godine)

NATO's Secretary General praises Bulgaria's contribution to the Alliance

Today, NATO's Secretary General, Anders Fogh Rasmussen, met with Bulgaria's President, Mr. Rosen Plevneliev, on his first visit to NATO Headquarters since his entry into office on 19 January 2012.

At a joint press conference, the Secretary General praised Bulgaria's valuable contribution across NATO's agenda priorities. He commended in particular Bulgaria's active participation in NATO's operations in Afghanistan, Kosovo and in protecting the people of Libya, as well as its paramount role in strengthening cooperation with partners from the Western Balkans. *"Bulgaria is an important NATO Ally, an anchor of security in South-Eastern Europe"*, he said, *"your commitment is important"*.

Mr. Rasmussen also welcomed Bulgaria's commitment to making the Alliance smarter, leaner, and more effective: *"Bulgaria is already helping to realise those ambitions. It takes*

part in our multinational programmes to provide heavy transport aircraft and ground surveillance capabilities. Those are good examples of nations cooperating and prioritising – what we call Smart Defence".

Ahead of the Chicago's Summit, Mr. Rasmussen reaffirmed the importance for all Allies to stay committed to their shared security and values: *"in less than four months' time, we will have to shape an Alliance which is capable of overcoming the economic crisis of today, while still guaranteeing security for tomorrow",* he said, *"and Bulgaria can further play a role in it".*

Avganistanski studenti prava imali najbolji pristup predmetu



Studiranje prava samo po sebi nije lako, ali u Avganistanu studenti su suočeni sa više izazova nego većina njihovih kolega. Mudžtaba Habibi ima 22 godine i student je na Univerzitetu u Balku na severu Avganistan. Ponekad je morao da uči pri svetlosti sveće, ukoliko bi došlo do prekida snabdevanja električnom energijom u njegovom kvartu. Njegov kolega

Mohamed Kadamšah kaže da često ne mogu ni da izađu na internet.

„Nismo imali pristupa internetu, tako da kad neki tim odnosno grupa ljudi želi nešto da proučava, naročito kada se radi o međunarodnom pravu, treba prvo da imamo pristup internetu“, kaže Mohamed.

Predstavljanje Avganistana

Uprkos izazovima sa kojima se sreću svakog dana, tim Mohameda i Mudžabe nedavno je pobedio u kvalifikacijama na nivou države za jedno od najprestižnijih međunarodnih takmičenja za studente prava poznatog pod imenom Džesap kup. Tokom takmičenja za formiranje reprezentacije Avganistana, koja je sva finansirala Agencija za međunarodni razvoj Sjedinjenih Država (USAID), studenti su debatovali na engleskom o tri ključna pitanja: legalnost uništavanja kulturnog dobra, ko može predstavljati zemlju posle državnog udara, te odgovornost države i vlade za postupanje vojske. Džesap kup podrazumeva da će svaki tim dobijati ocene za nastup u postupku pred „sudom“, tzv. mut, gde studenti oponašaju sudski postupak i učestvuju u usmenom izlaganju i raspravi o slučajevima. Na taj način vežbaju međunarodno pravo i predstavljaju izmišljene zemlje u postupcima pred Međunarodnim sudom pravde.

Učenje od stručnjaka

Dva mentora iz Amerike savetovali su studente iz Balka. Džef Arnold radi kao advokat u Stejt departmentu, odnosno ministarstvu unutrašnjih poslova SAD.

„Svi su jako zainteresovani. Naravno i Mudžtab, stvarno mi se sviđa kako se angažuje kad mu postavite neko pitanje“, kaže Džef. *„Tokom iznošenja argumenata mislim da je on verovatno već sada bolji advokat nego što sam ja bio kad sam zastupao predmete pred sudom, a on još nije ni diplomirao“.*

Jedan od mentora je i poručnica Megan Romig, advokat sa trogodišnjim pravnim iskustvom u američkoj mornarici.

„Pokušala sam da ih naučim nešto malo o stilu koji američki advokati imaju na suđenjima, da ne budu suviše formalni i uzdržani, već da govore sa strašću, ubeđenjem, da pokažu da im je stalo do onoga što rade, da pokažu da im je stalo do njihovog klijenta“, objašnjava poručnica Romig. *„A iako su njihovi klijenti u ovom slučaju izmišljeni, jer se radi*

o nepostojećem sudskom postupku koji služi za vežbu, ipak se vidi da im je stalo do klijenata i do cilja koji treba da postignu i za koji se bore.“

Mudžtaba Habibi kaže da je veoma zahvalan za podršku koju je dobio.

„Engleski nam nije maternji jezik i naravno kada se uči i proučava međunarodno pravo to je teško čak i na našem jeziku, tako da je upravo jezik bio drugi deo njihove pomoći koju su nam pružili“, kaže Mudžtaba.

Tim iz Balka će u martu mesecu krenuti na međunarodno finale u Vašingtonu u SAD, gde će im protivnici biti više od 500 pravnih fakulteta iz 80 zemalja.

(27. januar 2012. godine)

Afghan law students make a winning case

Studying law is difficult enough but in Afghanistan, students are faced with more challenges than most. 22 year-old Mujtaba Habibi is a student at Balkh University in the north of Afghanistan. Sometimes he's had to study by candlelight if the local neighbourhood has had a power cut. His fellow student, Mohammad Qadamshah, says often they can't even go online.

“We didn't have any access to the internet so when a team, when a group of persons want to research something, especially in the case of international law, we should have access to the internet at first,” says Mohammad.

Representing Afghanistan

Despite daily challenges, Mohammad and Mutjaba's team recently won the Afghan national rounds of one of the most prestigious international competitions for law students, known as the, “Jessup Cup”. During the Afghan selection contest, all funded by the United States Agency for International Development (USAID), students had to debate in English on three key issues: the legality of the destruction of a cultural site, who may represent a nation after a coup d'état and government responsibility for military action. At Jessup Cup, each team will be judged on its performance in the proceedings of a moot court where the students simulate court proceedings and participate in oral argument. There, they will practice international law, representing fictional countries in a proceeding before the International Court of Justice.

Learning from the experts

Two American mentors have been advising the students from Balkh. Jeff Arnold works as a lawyer with the US State Department.

“They're each very engaging. Mujtaba of course, I really like the way he engages when you ask him a questions,” says Jeff. *“During the arguments, I think he is probably a better advocate than I was when I was in the court room already, he's a young man who hasn't graduated yet.”*

Another of the mentors is Lieutenant Megan Romigh, a lawyer with three years legal experience in the US Navy.

“I tried to teach them a little bit of the American trial lawyer's style, not to be too formal and boxed in, but to speak with passion, to speak with conviction, to show that they care about what they're doing, to show that they care about their client”, explains Lieutenant Romigh. *“And even though their clients in this case are fictional, because it's based on a moot court case, it still shows that they care a lot about their clients and a lot about the cause.”*

Mujtaba Habibi says he's very grateful for the support he's been given.

"English is not our native language and of course studying or researching on international law, it is very difficult even in our own language so this point was the other part of their assistance to us," says Mujtaba.

The team from Balkh heads off in March to the international finals in Washington DC. They will be up against entries from more than 500 law schools in 80 countries.

Generalni sekretar NATO-a i predsednik Rumunije razgovarali o samitu u Čikagu



Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen sastao se sa predsednikom Rumunije gospodinom Trajanom Baseskuom radi nastavka razmatranja priprema za predstojeći samit Alijanse u Čikagu.

Tokom zajedničke konferencije za štampu Generalni sekretar izrazio je pohvale za dragoceni doprinos Rumunije operacijama NATO-a i njenu aktivnu ulogu u radnim zadacima NATO-a. *„Obezbedili ste dragocen doprinos našim operacijama u Avganistanu i na Kosovu, kao i u zaštiti naroda Libije“*, rekao je, naglasivši da su *„solidarnost i posvećenost Rumunije čak još vredniji u ovim ekonomsko teškim vremenima. Jer Rumunija zna da naša bezbednost nema cenu.“*

Generalni sekretar naročito je pohvalio aktivni stav Rumunije u projektima Pametne odbrane. *„Vi ćete biti domaćini nekih elemenata sistema raketne odbrane NATO-a. To je odličan primer pametne odbrane, jer tu mnoge zemlje saveznice daju različita sredstva kako bi se postigli ovi životno važni kapaciteti“*, rekao je Generalni sekretar, i dodao da se *„nadamo da ćemo u Čikagu najaviti prelazne kapacitete za naš sistem raketne odbrane“*. Gospodin Rasmussen takođe je naglasio ulogu Rumunije *„u građenju snažnijih odnosa sa našim partnerima, naročito na zapadnom Balkanu, ali i na istoku od NATO-a“*, gde se *„svi slažemo da su evro-atlantske integracije najbolji način za širenje bezbednosti i stabilnosti“*.

Generalni sekretar jasno je stavio do znanja da postoji istrajna posvećenost NATO-a Avganistanu, koji je i dalje jedan od najviših operativnih prioriteta NATO-a. *„Avganistan se kreće u pravom smeru. Prelazak na avganistansko vođstvo odvija se u skladu sa predviđenom dinamikom i ravnomerno napreduje. Kako se ova tranzicija nastavlja mi ćemo moći da promenimo našu ulogu i da pređemo sa borbi na obuku, pomoć i savete avganistanskim snagama“*, rekao je.

U periodu pred samit u Čikagu gospodin Rasmussen naglasio je važnost toga da sve zemlje saveznice ostanu privržene zajedničkoj bezbednosti i vrednostima: *„Moramo oblikovati Alijansu koja je sposobna da se suoči sa izazovima današnjice a da istovremeno obezbedimo i bezbednost sutrašnjice“*, a *„Rumunija može da nastavi da igra važnu ulogu“*.

(30. januar 2012. godine)

NATO Secretary General and the Romanian President discuss the Chicago summit

NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen met with Romania's President, Mr. Traian Basescu, and had a follow up discussion on the preparations for the Alliance's upcoming summit in Chicago.

During a joint press conference, the Secretary General praised Romania's valuable contribution to NATO's operations and its active role in NATO's working agenda. *"You have provided valuable contributions to our operations in Afghanistan and Kosovo, and in*

protecting the people of Libya,” he said, underlining that Romania’s “solidarity and commitment are even more valuable in these difficult economic times. Because Romania knows that our security is priceless.”

The Secretary General commended particularly the Romanian active posture in Smart Defence projects. *“You will host elements of the NATO Missile Defence System. This is an excellent example of Smart Defence, where many Allies provide different assets for a critical capability”,* the Secretary General stated, mentioning that *“in Chicago we hope to announce the interim capability for our missile defence system”*. Mr Rasmussen has also highlighted Romania’s role *“for building strong relationships with our partners, especially in the Western Balkans, but also to NATO’s East”,* where *“we all agree that Euro-Atlantic integration is the best way to spread security and stability”*.

The Secretary General made clear NATO’s enduring commitment to Afghanistan, which remains the Alliance's top operational priority. *“Afghanistan is moving in the right direction. Transition to Afghan security lead is on schedule and is making steady progress. As transition proceeds, we will be able to shift our role from combat to training, assistance and advice to the Afghan forces”,* he said.

Ahead of the Chicago’s Summit, Mr. Rasmussen reiterated the importance for all Allies to stay committed to their shared security and values: *“We must shape an Alliance capable to face today’s challenges while providing tomorrow’s security,”* and *“Romania can continue to play an important role”*.

NATO i Savet za saradnju u Zalivu razmatrali bezbednost na Bliskom Istoku

Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen i generalni sekretar Saveta za saradnju u Zalivu (GCC) dr Adbulatif Al-Zajani sastali su se 30. januara kako bi razmotrili čitav niz pitanja, uključujući tu i dešavanja na Bliskom Istoku, važnost saradnje na polju bezbednosti i redovne kontakte između NATO-a i Saveta za saradnju u Zalivu.



Tokom sastanka gospodin Rasmussen izrazio je pohvale snažnoj saradnji između NATO-a i država članica GCC-a u okvirima Istambulske inicijative saradnje. Naglasio je aktivnu i pozitivnu ulogu koju je Savet igrao tokom nedavne krize u Libiji. NATO i partnerske zemlje, uključujući tu i članice GCC, sproveli su istorijsku rezoluciju Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija o Libiji i spasli mnoge živote.

Kad se radi o budućim događajima, Generalni sekretar NATO-a primetio je da će predstojeći samit u Čikagu pružiti mogućnost da NATO naglasi svoji interes za stabilnost i bezbednost na Bliskom Istoku i na severu Afrike i da ojača političke odnose i praktičnu saradnju sa zemljama u regionu.

(30. januar 2012. godine)

NATO and the Gulf Cooperation Council discuss Middle East security

On 30 January, the NATO Secretary General, Anders Fogh Rasmussen, and the Secretary General of the Gulf Cooperation Council (GCC), Dr Adbullatif Al-Zayani met to discuss a range of issues including developments in the Middle East, the importance of cooperative security and of regular contacts between NATO and the Gulf Cooperation Council.

During the meeting, Mr Rasmussen praised the strong cooperation between NATO and GCC member states under the framework of the Istanbul Cooperation Initiative. He highlighted the active and positive role played by the GCC in the recent crisis in Libya. NATO

and Partners, including GCC members, enforced the historic resolution of the United Nations Security Council on Libya and saved countless lives.

Looking ahead, the NATO Secretary General noted that the upcoming Chicago Summit will provide an opportunity for NATO to underline its interest in stability and security in the Middle East and North Africa and to enhance political relations and practical cooperation with countries in the region.

Češka Republika i NATO

Czech Republic and NATO

<http://www.natoaktual.cz>

<http://www.jagello.org>

<http://www.army.cz>

Nemačka gradi sedište za štab međunarodnih operacija, Republici Češkoj ponuđeno da učestvuje



Za dve godine izgradiće se Multinacionalni zajednički štab u Ulmu u Nemačkoj. Namenjen je za operacije NATO-a i Evropske unije, a jedan broj od 400 radnih mesta možda će zauzeti i pripadnici češke vojske.

Izgradnja multinacionalnog glavnog štaba nije bila jedina tema razgovora između prvog zamenika ministra odbrane Jiržija Sedivija i državnog sekretara saveznog ministarstva odbrane

Kristijana Šmita koji su se održali u Minhenu u ponedeljak 9. januara.

U novom sedištu planiraće se, komandovaće se i kontrolisati multinacionalne operacije na nižem nivou, što znači da će tu biti štab za snage, tako da će se time olakšati posao za komandnu strukturu NATO-a koja će u većoj meri zavisiti od nacionalne i multinacionalne podrške štabova pod kontrolom Alijanse posle odobrenih smanjenja.

Više od polovine radnih mesta zauzeće Nemci, a skoro 150 poslova biće ponuđeno državama koje pokažu zanimanje za to. U ovoj strukturi mogli bi da učestvuju i Česi. Prema Jiržiju Sediviju to bi bila prilika da češka vojska stekne iskustvo u planiranju i kontrolisanju operacija na nivou iznad brigade. „Sa političke tačke gledišta, naše aktivno angažovanje napravilo bi prostora za bilateralnu saradnju sa Nemačkom, i mi bismo uspostavili dobru saradnju na području komande i kontrole“, kaže Sedivi.

Nemačka nije samo značajan trgovinski partner Republici Češkoj. Savezna Republika Nemačka je, na primer, pomogla Republici Češkoj da reorganizuje i modernizuje vojsku, a zaposleni u ministarstvu odbrane takođe su imali mogućnost vojnog, tehničkog i univerzitetskog obrazovanja u objektima Bundesvera. Ove zemlje su u prošlosti saradivale na obuci, naoružanju i misijama u inostranstvu. Poslednja zajednička aktivnost bila je saradnja u okviru takozvanih borbenih grupa EU.

„Saradnja se nastavlja i u pripremama za borbenu grupu EU koja će biti u stanju pripravnosti od jula 2013. godine“, navodi Sedivi. Osim Republike Češke i Nemačke, u ovoj grupi učestvovalaće i Austrija, Hrvatska, Irska i BJR. Prema rečima prvog zamenika ministra odbrane Republike Češke, Kristijan Šmit veoma ceni saradnju sa Republikom Češkom u razvoju ove borbene grupe.

Ono što je zajedničko i Pragu i Berlinu je i tema skromnog budžeta za odbranu. Štaviše, prestanak opšte regrutacije i sa tim povezana reforma vojske sada je važna tema za Nemačku. Profesionalizacija Bundesvera neće se odraziti samo na broj vojnika i garnizona, već i na učešće Nemačke u operacijama u inostranstvu.

Prema Šmitovim rečima, do 2017. godine, kada je predviđeno okončanje reforme, 100 garnizona treba da se raspusti, sadašnji broj od 250.000 vojnika smanjiće se na 185.000, od kojih će 15.000 biti dobrovoljci u uniformi. Uprkos značajnom smanjenju brojnosti, Bundesver će ispunjavati svoje međunarodne obaveze, kako kaže Kristijan Šmit.

Jedna od tema za razgovore bio je i uticaj nove odbrambene strategije SAD koju je prošle nedelje predstavio predsednik Obama. U tom dokumentu spominje se smanjenje vojnog prisustva u Evropi i davanje višeg prioriteta Aziji i Bliskom Istoku. Ovo se posebno tiče Berlina. Od 80.000 Amerikanaca u Evropi, njih 54.000 služi u Nemačkoj. Nemci treba da podržavaju boravak stranih vojnika u njihovoj zemlji, te njihovo prisustvo znači i veliki broj radnih mesta za lokalno stanovništvo.

Jirži Sedivi takođe je prisustvovao i konferenciji u Minhenu pod nazivom „Evropski bezbednosni stub NATO-a u teškim vremenima“ koju je organizovalo Nemačko-atlantsko društvo. Sagovornici su mu, osim Kristijana Šmita, bili i general Klaus Nojman, bivši načelnik generalštaba Bundesvera, kao i Wolfgang Išinger, diplomata i direktor Minhenske konferencije o bezbednosti.

Germany Builds Up International Operations Headquarters, Czech Republic Offered Its Membership

A Multinational Joint Headquarters (MNJ HQ) will be built up in Ulm, Germany (FRG), in two years. It will be used for NATO and European Union operations, and some of 400 positions could also be occupied by the Czech Army men.

Not only the build-up of Multinational Joint Headquarters was discussed by First Deputy Minister of Defence Jiri Sedivy and State Secretary of the Federal Ministry of Defence Christian Schmidt in Munich on Monday January 9th.

The new headquarters would plan, command and control joint multinational operations on a lower level as a force headquarters, and would so “make it easier” for the NATO command structure which will be more dependent on national and multinational support by Alliance-controlled HQs after the approved reductions.

More than a half of the positions will be occupied by the Germans and almost 150 ones will be offered to nations which will show interest. The structure could so include the Czechs too. According to Jiri Sedivy, it would be an opportunity for the Czech Army to gain experience in planning and controlling operations on a higher-than-brigade level. “From the political point of view, our active engagement would make further room for development of bilateral cooperation with the FRG, and we would establish good cooperation in the area of command and control,” said Sedivy.

Germany is for the Czech Republic not only a significant trade partner. The Federal Republic of Germany, for instance, helped the Czech Republic reorganize and modernize the Czech

Army, and the employees of the Ministry of Defence were also given opportunity of military, technical and university education in facilities of Bundeswehr. Both nations cooperated in training, arming and foreign missions in the past. The last joint activity was cooperation within the framework of so-called EU battle groups.

”Cooperation continues also in preparations of an EU battle group which is on alert from July 2013,” specified Sedivy. In addition to the Czech Republic and Germany, the group will also include Austria, Croatia, Ireland, and the FYROM. According to the First Deputy Minister of Defence of the Czech Republic, Christian Schmidt has appreciated cooperation with the Czech Republic in building up this battle group.

What is in common for Prague and Berlin is also the topic of tense defence budgets. Moreover, termination of conscription and related reform of the Armed Forces are topical now for Germany. Professionalization of Bundeswehr will touch not only the number of soldiers and garrisons, but also the German participation in operations abroad.

By 2017 which is to be the final year of the reform 100 garrisons should be disbanded, the number of current 250,000 soldiers will be reduced to 185,000, up to 15,000 of which are to be volunteers in uniform, according to Schmidt. In spite of considerable reductions in numbers Bundeswehr will meet its international obligations, according to Christian Schmidt.

One of the discussed topics was also an impact of the US new defence strategy which was presented by President Obama last week. The document mentions reduction of military presence in Europe and larger priority to be given to Asia and the Near East. Specifically this point relates to Berlin extremely. Out of 80,000 Americans in Europe, 54,000 serve in Germany. The Germans are supposed to support the stay of foreign soldiers in their country. Their presence means a considerable number of job offers for local inhabitants.

Jiri Sedivy also appeared at a conference called “European Security Pillar of NATO in Uneasy Times” in Munich which was organized by the German Atlantic Society. Partners in the discussion were in addition to Christian Schmidt also General Klaus Naumann, former Chief of the General Staff of Bundeswehr, and Wolfgang Ischinger, diplomat and Director of the Munich Security Conference.

Vazdušni transport zaliha za vojnu bazu u Barg-e-Matalu

Na početku ove godine pripadnici 5. vazduhoplovno-savetodavnog tima (tima za obuku pilota i zemaljske posade helikoptera) učestvovali su u prvoj pravoj misiji na terenu kao oružana pratnja helikopterima Mi-17 prilikom snabdevanja vojne baze u Barg-e-Matalu.



Barg-e-Matal je baza avganistanske vojske koja se nalazi u neposrednoj blizini državne granice sa Pakistanom, u dubokoj dolini okruženoj planinama čiji vrhovi dosežu 5.000 metara. Nalazi se na teško pristupačnom terenu, te stoga zavisi od dopreme zaliha vazdušnim putem kada su putevi zavejani snegom. Pripreme za misiju koje se obavljaju pred let obavljene su 31. decembra i 1. januara, a sama misija obavljena je u periodu od 2. do 5. januara 2012. godine. Avganistanci proslavljaju dolazak nove godine tek za prolećnu ravnodnevicu.

U misiji je učestvovalo pet helikoptera avganistanskih vazduhoplovnih snaga sa međunarodnom posadom. Dva helikoptera Mi-17 sa avganistanskom posadom, jedan Mi-17 sa američkom i dva Mi-35 (što je rusko ime za Mi-24 namenjen izvozu) sa mešovitom

posadom, avganistanskim pilotom, češkim instruktorom za pilote i češkim inženjerom instrument-table. Još trojica pripadnika češke vojske učestvovali su u misiji kao zemaljsko osoblje, radeći na pripremama helikoptera na aerodromu u Dželalabadu. Mi-35 su imali naređenje da obezbede oružanu vazдушnu pratnju za transportne helikoptere Mi-17, tokom koje su češki mentori pomagali i nadzirali poštovanje standardnih procedura u obavljanju ovog zadatka.

Svi helikopteri su 2. januara doleteli na aerodrom u Dželalabadu. Međutim, Mi-17 i Mi-35 su imali nekih tehničkih problema. Češko tehničko osoblje počelo je da radi na nedostacima odmah po sletanju. Uprkos činjenici da su stručnjaci radili do kasno u noć, osvetljenje kojeg nije bilo na tom mestu razlog je što su rad završili rano ujutru sledećeg dana. Uspešna popravka u takvim improvizovanim uslovima bila je glavni faktor za uspešno okončanje misije.

Pošto su nedostaci otklonjeni, prva misija za Barg-e-Matal obavljena je 3. januara. Pošto let traje dva i po sata, Mi-35 mora da ima pomoćne rezervoare za gorivo i naoružanje, što onda podrazumeva i maksimalnu težinu pri uzletu. U sprezi sa velikom nadmorskom visinom, to znači da su manevarski kapaciteti helikoptera bili znatno umanjeni.

Prvi u grupi bio je Mi-35, koji je radio neposredno vazdušno i vremensko izviđanje. Letenje u planinskim predelima ima svoje specifičnosti, jer vremenski uslovi mogu brzo da se promene. U kratkom roku vreme može da se pogorša i da se navuku niski oblaci, pa da se promeni i vidljivost. U okviru priprema za ovu misiju češki piloti učestvuju u vežbama u inostranstvu koji im pomažu u suočavanju sa ovakvim situacijama i osposobljavaju ih za rad u takvim uslovima.

Sledeći u grupi bili su Mi-17 i drugi Mi-35 iza njih, kao neposredna podrška letu u slučaju da se transportni Mi-17 nađu u opasnosti. Dva Mi-17 sa teretom sletela su na pistu u Barg-e-Matalu. Treći Mi-17 sa posadom iz SAD kružio je iznad područja za sletanje kao rezervni helikopter da eventualno pokupi ugrožene posade sa zemlje, a Mi-35 su čuvali područje iznad njih iz vazduha u slučaju da se je potrebno da se odbije neprijateljski napad. Teret je istovaren prema planu i došao je trenutak da se vrate nazad na aerodrom u Dželalabadu.

Međutim, jutarnje kašnjenje zbog tehničkih problema koje su helikopteri imali i naglo pogoršanje vremenskih uslova dovelo je do toga da se druga misija otkáže. Vreme nepogodno za let trajalo je do sledećeg dana. Povratak cele grupe na aerodrom u Kabulu bio je uspešno izveden u pogoršanim vremenskim uslovima tek 5. januara. Helikopteri Mi-35 sa češkim mentorima ponovo su vršili vazdušno izviđanje za transportne Mi-17. Uprkos činjenici da dugi let nije obavljen, misija je ocenjena kao uspešna, a osnovni materijal je prebačen u bazu Barg-e-Matal.

Air Supplies for Military Base in Barg-e Matal

At the beginning of this year men of the 5th Air Adviser Team (team for training of pilots and land personnel of helicopters) took part in the first live mission as an armed escort to Mi - 17 helicopters in supplying for the military base in Barg-e Matal.

Barg-e Matal is a base of the Afghan National Army situated in the immediate vicinity of the Pakistani state border, in a deep valley surrounded by mountains ranging up to 5,000 meters. It lies in a hardly accessible terrain, and therefore, it is dependent on air supplies in winter when the roads are under snow. The pre-flight preparation for mission was done on December 31 and January 1, the mission itself was carried out on January 2 to 5, 2012. The Afghans celebrate the New Year as late as spring equinox.

Five helicopters of the Afghan Air Force with international crews took part in the mission. Two Mi-17s with the Afghan crew, one Mi-17 with the US one and two Mi-35s (Russian name for Mi-24 designated for export) in a combined crew of an Afghan pilot, Czech pilot instructor and Czech board engineer. Also three Czech troops of the land personnel participated in the mission, taking care of preparations of helicopters at the airport in Jalalabad. The Mi-35s were tasked to carry out an armed air escort for the Mi-17 transport helicopters during which the Czech mentors helped in and supervised adherence of standard procedures in meeting this task.

On January 2, all helicopters flew to the airport in Jalalabad. However, there were technical problems on the Mi-17 and Mi-35. The Czech technical personnel dealt with the faults immediately after the helicopters had landed. In spite of the fact that the specialists worked until late evening, the missing lighting on the spot was the reason for finishing the work in early morning next day. Successful repair of the faults in improvised conditions was the principal factor for successful termination of the mission.

After the faults had been eliminated, the first mission took place at Barg-e Matal on January 3. Flying two and a half hours the Mi-35 has to have auxiliary fuel tanks and armament, which gives it the maximum take-off weight. Together with the high altitude the manoeuvre skills of the helicopter are considerably affected (limited).

The first in the group was a Mi-35. It carried out direct air and weather reconnaissance. Flying in the mountains has its specifics, because the weather can quickly change. In a short time, the weather can deteriorate and the lower basis of cloudy weather as well as visibility can change. Within the framework of preparations for the missions, the Czech pilots take part in exercises abroad which help them manage these situations and train for them.

The next in the group were Mi-17s and the second Mi-35 in back as a direct flight support in case that the transport Mi-17s are in jeopardy. Two Mi-17s with loads landed on the runway in Barg-e Matal. The third Mi-17 with the US crew circled over the area of landing as a reserve helicopter for possible collection of threatened crews on the ground and the Mi-35s guarded the area over them from the air in case that there is a need to repulse an enemy's attack. The load was offloaded in accordance with plan and it was time to fly back to the airport in Jalalabad.

However, the morning delay by reason of helicopters' technical problems and quickly deteriorating weather resulted in a call-off of the second mission. Weather unsuitable for flight lasted until the next day. The flight of the whole group back to the airport in Kabul was successfully carried out in deteriorated weather conditions as late as January 5. The Mi-35 helicopters with the Czech mentors conducted air reconnaissance for the transport Mi-17 again. Despite the fact that the second flight was not implemented, the mission was assessed as successful, and basic materiel was transported to the Barg-e Matal base.



Vojna saradnja Srbije sa državama – članicama NATO – a



Susret načelnika generalštabova Vojske Srbije i Oružanih snaga Hrvatske

Načelnik Generalštaba Vojske Srbije general-potpukovnik Ljubiša Diković sastao se danas u Moroviću sa načelnikom Generalštaba Oružanih snaga Republike Hrvatske general-pukovnikom Dragom Lovrićem. Reč je o prvom zvaničnom susretu dvojice generala.



Generali Diković i Lovrić razgovarali su o mogućnostima za unapređenje saradnje Vojske Srbije i Oružanih snaga Republike Hrvatske, pre svega u oblasti atomsko-biološko-hemijske odbrane, logistike, obuke i školovanja kadra.

Saradnja Srbije i Hrvatske u oblasti odbrane intenzivirana je od druge polovine 2010. godine, a ovaj pogranični susret dobra je prilika za njeno dalje unapređenje.

General Diković izrazio je uverenje da aktivna međunarodna vojna saradnja sa oružanim snagama zemalja u okruženju, koju u skladu sa interesima Republike Srbije preduzimaju Ministarstvo odbrane i Vojska Srbije, doprinosi razvoju dobrosusedskih odnosa, stvaranju atmosfere međusobnog poverenja i jačanju bezbednosti u regionu.

11. januar 2012. godine

Sednica Senata Univerziteta odbrane

U Rektoratu Univerziteta odbrane održana je druga redovna sednica Senata kojom je predsedavao rektor Univerziteta general-major prof. dr Miodrag Jevtić. Na sednici su usvojeni predlozi Pravilnika o uslovima i načinu angažovanja gostujućeg profesora i Pravilnika o uslovima i postupku dedele počasnog doktorata Univerziteta odbrane.



Tom prilikom, general Jevtić je pokrenuo inicijativu da se penzionisanom brigadnom generalu prof. dr Rudolfu Urbanu, rektoru Univerziteta odbrane Republike Češke, dodeli priznanje počasnog doktora Univerziteta odbrane u Beogradu. Obrazlažući inicijativu general Jevtić je istakao da je profesor Urban nesebično pomogao u prenošenju iskustava stečenih prilikom reforme češkog vojnoškolskog sistema i akreditacije studijskih programa.

„Ova iskustva su nam učinjena dostupnim tokom poseta naših delegacija Univerzitetu odbrane u Brnu, kao i prilikom uzvratnih poseta rektora Univerziteta odbrane sa saradnicima Vojnoj akademiji i Vojnomedicinskoj akademiji. Takođe, u saradnji sa menadžmentom Vojnomedicinske akademije, ostvarena je razmena istraživača i pokrenuta inicijativa za organizovanje zajedničkih doktorskih studija u oblasti medicinskih nauka. Sve ove aktivnosti značajno su išle u prilog afirmaciji ideje o formiranju Univerziteta odbrane u Beogradu“, istakao je general Jevtić.

Tokom sednice, članovi Senata su upoznati sa aktivnostima koje ih očekuju u predstojećem periodu a koje će omogućiti da Univerzitet odbrane kao integralni deo akademske zajednice Republike Srbije bude spreman za operativnu realizaciju svih ciljeva i zadataka postavljenih prilikom njegovog osnivanja februara 2011. godine.

13. januar 2012. godine

Prva generacija polaznika Visokih studija bezbednosti i odbrane

Tim povodom ministar odbrane Dragan Šutanovac iskazao je zadovoljstvo što je u prilici da se na današnjoj svečanosti obrati polaznicima Visokih studija bezbednosti i odbrane, jer su one kruna reforme vojnog obrazovanja u sistemu odbrane u protekle četiri godine.



- Reformom školovanja i usavršavanja u sistemu odbrane postigli smo da visoko obrazovanje u i formalno postane deo obrazovnog sistema naše zemlje. Vojna akademija je akreditovala studijske programe osnovnih i master akademskih studija i naučnoistraživačku delatnost, istakao je ministar Šutanovac dodajući da su sa fakultetima u Srbiji uspostavljeni zajednički studijski programi u oblasti odbrambenih tehnologija, čime su stvoreni uslovi za racionalnije korišćenje kapaciteta Vojne akademije i fakulteta za školovanje profilisanog kadra za potrebe sistema odbrane.

Ministar je podsetio na osnivanje Univerziteta odbrane, sa akreditovanim programima iz društveno humanističkih, tehničko tehnoloških i medicinskih nauka i da su stvoreni uslovi za akreditaciju studijskih programa doktorskih studija iz tih oblasti.

Novina je i da je od ove godine, kako je istakao ministar, omogućeno školovanje civilnih studenata na studentskom programu logistika odbrane, nakon čega se stiče zvanje inženjera logističkog inženjerstva, a kako je najavio ministar, od sledeće godine predviđen je i prijem civilnih studenata i na druge akreditovane studijske programe Vojne akademije.

- Pokretanje usavršavanja na Visokim studijama bezbednosti i odbrane, kao centralnog i najvišeg nivoa usavršavanja u sistemu odbrane, motivisano je potrebama Republike Srbije za unapređenje bezbednosti i sistema odbrane. Ono podrazumeva preventivan, efikasan i interresoran pristup poslovima bezbednosti i odbrane kao odgovor na novo političko i bezbednosno okruženje, promenljivu prirodu društvenih i bezbednosnih pitanja i sve veći broj političko bezbednosnih izazova – naglasio je ministar Šutanovac ocenjujući da će te studije omogućiti polaznicima da pronađu odgovore na pitanja politike nacionalne bezbednosti i zaštite nacionalnih vrednosti i interesa utvrđenih strategijom nacionalne bezbednosti.

Prema njegovim rečima, naša zemlja se na taj način svrstala u red razvijenih zemalja sveta koje pomenuta pitanja rešavaju uz pomoć visokoobrazovnih institucija i kvalitetnih studijskih programa.

Polaznicima prve generacije ministar Šutanovac je poručio da im te studije otvaraju perspektivu u profesionalnom razvoju, kao i mogućnost da ostvaruju aktivniju i konstruktivniju ulogu na poslovima bezbednosti i odbrane.

- Prisustvo polaznika iz Oružnih snaga Bosne i Hercegovine u prvoj klasi studija je nagoveštaj naše vizije da tu instituciju učinimo regionalnom kako u pogledu polaznika, tako i profesora koji će se uključivati u nastavni program – istakao je ministar Šutanovac.

Govoreći o godini koja je za nama, ministar je naglasio da će ona ostati upamćena kao godina uspešne reforme u kojoj je potpuno profesionalizovana vojska, završena transformacija penzionog fonda i formiran potpuno nov zdravstveni fond.

- Ona će, takođe, biti upamćena i kao godina reforme vojno obrazovnog sistema u kojoj je formiran i Univerzitet odbrane i studije koje danas otvaramo – naglasio je ministar izražavajući zahvalnost svima koji su svojim radom i zalaganjem doprineli da sve to uspe i dokazali da ne zavisi sve od količine uloženog novca.

Ministar je posebnu zahvalnost uputio Norveškoj i Velikoj Britaniji koje su pružile podršku formiranju Visokih studija bezbednosti i odbrane. Njihova iskustva, kako je istakao, ugrađena su u programe studija, a zajednički rad je poslužio kao orijentir u kom smeru one treba da se razvijaju.

Pozdravljajući prisutne načelnik Visokih studija bezbednosti i odbrane pukovnik Slobodan Joksimović istakao je da je od ideje o osnivanju do svečanog otvaranja VSBO proteklo nekoliko godina i da su u razradi projekta učestvovala sve organizacijske celine Ministarstva odbrane i Vojske Srbije.

- Visoke studije bezbednosti i odbrane su jedinstvena obrazovna institucija u našoj zemlji u kojoj se polaznici usavršavaju za rad u takozvanom interagencijskom okruženju, za saradnju ministarstava i drugih institucija u ostvarivanju ciljeva strategije nacionalne bezbednosti. U naredna četiri i po meseca oni će biti ne samo polaznici, oni koji usvajaju ili proširuju znanja i veštine, koji jačaju individualne sposobnosti, oni će, pojedinačno i kao grupa, biti aktivni učesnici u sagledavanju i preispitivanju svega onoga što sistem nacionalne bezbednosti i sistem odbrane čine i nameravaju da čine – rekao je pukovnik Joksimović.

On je istakao da će VSBO uspostaviti saradnju sa vladinim, akademskim i privrednim institucijama, a predavači u školi biće domaći i strani ministri, državni sekretari i načelnici generalštabova, najpoznatiji profesori iz zemlje i inostranstva, eksperti i javne ličnosti koje se bave poslovima bezbednosti.

U nastavku svečanosti, načelnik Vojne akademije, brigadni general Mladen Vuruna, uručio je zahvalnice za podršku u organizaciji studija izaslaniku odbrane Kraljevine Norveške, pukovniku Esbenu Osu kao i potpukovniku Tomasu Šrederu iz koji je primio zahvalnicu za savetnicu u Ministarstvu odbrane Norveške Ingjerd Kroken.

Usavršavanje koje treba da proizvede strategijske lidere, pohađaće 15 polaznika - petorica oficira Vojske Srbije, šestorica predstavnika drugih ministarstava i agencija Vlade Srbije, dvojica predstavnika Narodne Skupštine Republike Srbije i dvojica oficira Oružanih snaga Bosne i Hercegovine.

Osnovni cilj Visokih studija bezbednosti i odbrane biće obrazovanje i priprema polaznika iz Srbije i zemalja regiona za preuzimanje visokih dužnosti u sistemu nacionalne bezbednosti.

Težište će biti na osposobljavanju polaznika za multidisciplinarno analiziranje savremenog bezbednosnog okruženja, procenjivanje dugoročnih političko-bezbednosnih trendova, razvoj elemenata politike nacionalne bezbednosti i saradnju sa drugim sistemima nacionalne bezbednosti na regionalnom i globalnom nivou.

Na kraju svečanog otvaranja, predstavnik norveškog Ministarstva odbrane uručio je plaketu pukovniku Slobodanu Joksimoviću, koja će biti prva u vitrinama Visoke škole bezbednosti i odbrane, kao znak podrške i saradnje.

16. januar 2012. godine

Susret ministara Šutanovca i Portaša na Ambasadorskoj konferenciji

Ministar odbrane Republike Srbije Dragan Šutanovac sastao se danas na marginama Ambasadorske konferencije u Beogradu sa ministrom spoljnih poslova Portugala Paulom Portašem.



Ministar Šutanovac upoznao je sagovornika sa sprovedenim reformama u sistemu odbrane i planovima za naredni period.

Ministar Portaš istakao je da Portugal pruža snažnu podršku evropskim integracijama Srbije i reformi sistema odbrane, kao i da je zainteresovan da Srbiji prenese iskustava iz zajedničke politike odbrane i bezbednosti EU (CSDP).

Ministri su razmenili stavove o političko-bezbednosnoj situaciji u regionu i saradnji u oblasti odbrane Srbije i Portugala. Obostrano je konstatovano da je potrebno unaprediti bilateralnu vojnu saradnju, posebno u oblasti vojne medicine i vojnog školstva.

16. januar 2012. godine

Bilateralni susreti generala Dikovića u Briselu

Načelnik Generalštaba Vojske Srbije general-potpukovnik Ljubiša Diković, koji danas u Briselu prisustvuje sastanku Vojnog komiteta evroatlantskog partnerstva, razgovarao je sa predsedavajućim Vojnog komiteta Evropske unije generalom Hakanom Sirenom, načelnikom Zduženog Generalštaba Oružanih snaga SAD generalom Martinom Dempsijem i načelnikom Generalštaba Oružanih snaga Ruske Federacije generalom armije Nikolajem Makarovim.



Tokom bilateralnih susreta general Diković razgovarao je sa svojim kolegama iz Evropske unije, Sjedinjenih Američkih Država i Ruske Federacije o unapređenju saradnje u oblasti odbrane, stanju bezbednosti u regionu, pripremama za učešće Vojske Srbije u multinacionalnim operacijama Evropske unije i zajedničkoj obuci.

U izjavi za Tanjug, general Diković je rekao da je sastanak u Briselu, na kome se govorilo o iskustavima iz zajedničkog angažovanja i jačanju međusobnog razumevanja partnerskih zemalja, značajan, pre svega, s aspekta detaljnijeg informisanja o praktičnim problemima sa kojima se susreću druge zemlje u multinacionalnim operacijama širom sveta.

„Namera nam je da se više uključimo u aktivnosti programa Partnerstvo za mir i iskoristimo sve mogućnosti koje nam članstvo u Partnerstvu za mir pruža“, istakao je Diković.

On je kazao i da je u toku boravka u Briselu imao tri važna bilateralna sastanka - sa čelnim ljudima oružanih snaga SAD i Rusije, kao i Vojnog komiteta Evropske unije.

Načelnik Generalštaba Vojske Srbije istakao je da je sa predsedavajućim Vojnog komiteta EU generalom Hakanom Sirenom razgovarao o stanju bezbednosti u regionu, pripremama za učešće Vojske Srbije u multinacionalnim operacijama EU, posvećenosti Srbije i njene vojske reformskim procesima, kao i daljoj saradnji u oblasti obuke i usavršavanja.

S načelnikom Zduženog generalštaba oružanih snaga SAD generalom Martinom Dempsijem razgovarao je o dosadašnjoj i budućoj saradnji sa Oružanim snagama SAD, pre svega, s Nacionalnom gardom Ohaja.

„Bilateralna vojna saradnja sa SAD najbolji je deo ukupne bilateralne saradnje, a saradnja s Nacionalnom gardom Ohaja najuspešnija od 62 programa koliko ih SAD ukupno imaju sa drugim zemljama“, rekao je Diković.

On je naveo i da je s načelnikom Generalštaba OS Ruske Federacije generalom armije Nikolajem Makarovim razgovarao o unapređenju sveukupne saradnje u oblasti odbrane.

„Prioritet je vojnoekonomska saradnja, a razgovarali smo i o uspostavljanju vojnomedicinske i saradnje Univerziteta odbrane sa ruskim naučno-obrazovnim institucijama“, rekao je Diković.

On je istakao da će se nastaviti školovanje oficira Vojske Srbije u eminentnim ruskim vojnim školama, na komandnoštabnom i generalštabnom usavršavanju i školovanje ruskih oficira na Univerzitetu odbrane u Srbiji.

Diković je istakao da će Vojska Srbije nastaviti da, aktivnom međunarodnom vojnom saradnjom i jačanjem operativnih sposobnosti za veće učešće u multinacionalnim operacijama UN i EU, gradi partnerske odnose sa zemljama u okruženju i u svetu, u skladu sa interesima države.

18. januar 2012. godine

Seminar o standardizaciji

U organizaciji Uprave za stratejsko planiranje, 18. i 19. januara, održan je seminar na temu „Standardizacija u NATO“. Predavanja su održala tri eksperta iz NATO agencije za standardizaciju koje je predvodio pukovnik Kambraji.



Cilj seminara je bio da se pripadnici MO i VS upoznaju sa širim domenom standardizacije u okviru NATO, kao i sa organizacionom strukturom u okviru NATO.

Na seminaru su bile obuhvaćene teme koje se odnose na procese razvoja i izrade dokumenata u domenu standardizacije, najnovije promene u NATO politici koja se odnosi na standardizaciju i ugradnja tih aktivnosti u proces planiranja snaga, čije promene neizbežno utiču na formu vojnih zahteva u standardizaciji.

19. januar 2012. godine

O NATO i kodifikaciji u NATO

U Domu Garde Topčider, u organizaciji Uprave za stratejsko planiranje, održan je seminar o temi „NATO i sistem kodifikacije u okviru NATO“. Predavanja su održali pukovnik Džon Olson iz NATO Štaba u Sarajevu i potpukovnik Vladimir Bukvić iz Direkcije za standardizaciju, kodifikaciju i metrologiju Ministarstva odbrane Republike Srbije.



Cilj seminara je bio da se pripadnici MO i VS upoznaju sa novonastalim promenama u organizaciji NATO, poslednjim strateškim konceptom i budućim pravcima delovanja NATO-a, kao i sistemom kodifikacije u NATO i njenom značaju i uticaju na standardizaciju u cilju dostizanja željenog nivoa interoperabilnosti sa zemljama partnerima.

19. januar 2012. godine

Odbrambene konsultacije Srbije i Grčke

U Upravi za međunarodnu vojnu saradnju održane su redovne bilateralne odbrambene konsultacije delegacija Ministarstva odbrane Republike Grčke koju je predvodio načelnik odeljenja Uprave za međunarodnu vojnu saradnju pukovnik Simeon Konstantinidis i Ministarstva odbrane Republike Srbije koju je predvodio zastupnik načelnika Uprave za međunarodnu vojnu saradnju pukovnik Predrag Kraljević.



Razmotrena su pitanja dostignutog stepena bilateralne vojne saradnje, izvršena analiza saradnje u 2011. godini i prioriteta za naredni period. Gosti su upoznati sa dostignutim stepenom reforme sistema odbrane, aktivnostima međunarodne saradnje Ministarstva odbrane Republike Srbije i planovima za 2012. godinu.

Obostrano je ocenjeno da je saradnja u oblasti odbrane razvijena. Težišne oblasti saradnje su vojno obrazovanje, zajednička obuka specijalnih snaga i saradnja u oblasti vazduhoplovstva. Pokrenuta su pitanja daljeg unapređenja saradnje, kao i uspostavljanje saradnje u oblasti vojne medicine i verske službe u oružanim snagama.

Grčka strana izrazila je spremnost za zajedničko angažovanje u operaciji „EUNAVFOR – ATALANTA“ i pripremila nacrt Tehničkog sporazuma koji će biti dostavljen na razmatranje. Početak angažovanja jednog oficira rečnih jedinica Vojske Srbije na grčkom vojnom brodu očekuje se u drugoj polovini 2012. godine.

Potpisan je Plan bilateralne vojne saradnje za 2012. godinu koji sadrži dvanaest aktivnosti.

25. januar 2012. godine

Poseta delegacije Nacionalne odbrane Republike Grčke Univerzitetu odbrane

Delegacija Uprave za međunarodnu vojnu saradnju Generalštaba Nacionalne odbrane Republike Grčke koju je predvodio pukovnik Simeon Konstantinidis, posetila je 25. januara 2012. godine Univerzitet odbrane, u cilju upoznavanja sa dosadašnjim rezultatima u reformi visokog obrazovanja u sistemu odbrane i mogućnostima za dalje unapređenje bilateralne saradnje.



Delegaciju Generalštaba Nacionalne odbrane Republike Grčke primio je rektor Univerziteta odbrane general-major prof. dr Miodrag Jevtić, sa najbližim saradnicima. Nakon što je goste upoznao sa istorijatom i tradicijom vojnog školstva u Republici Srbiji i procesom koji je rezultovao akreditacijom studijskih programa, formiranjem Univerziteta odbrane i usvajanjem njegovog statuta od strane Vlade Republike Srbije, rektor je istakao tradicionalne prijateljske veze naše dve zemlje, kao mogućnost da se ostvari značajan napredak u svim oblastima saradnje, ali prvenstveno u oblasti odbrane i obrazovanja. Naglasio je da je Univerzitet odbrane otvoren za sve vrste pomoći i saradnju sa odgovarajućim obrazovnim institucijama u Republici Grčkoj.

Pukovnik Konstantinidis je zahvalio u svoje ime kao i u ime ostalih članova delegacije na prijemu i detaljnoj prezentaciji Univerziteta odbrane. Istakao je da se u Republici Grčkoj nije uspeo sa akreditacijom programa master i doktorskih studija u vojnim obrazovnim institucijama, tako da se oficiri mogu usavršavati samo na civilnim univerzitetima i u inostranstvu. Naglasio je da bi eventualna pomoć naše strane po ovom pitanju bila dobrodošla i korisna, te da će on redovnim putem preneti našu spremnost i ponudu za saradnju u ovoj oblasti i da se nada da će se ova saradnja uspešno razvijati. U nastavku razgovora, od strane grčke delegacije iskazano je interesovanje za strukturu i vrste nastavnih

programa koji se realizuju na Univerzitetu odbrane i postoji li mogućnost da oficiri koji završe studije po akreditovanim programima, zasnuju radni odnos ne samo u sistemu odbrane već i u civilnim institucijama.

26. januar 2012. godine

Razgovori o saradnji vojski Srbije i Italije

Ministri odbrane Srbije i Italije Dragan Šutanovac i Đanpaolo Di Paolo razgovarali su u Rimu o zajedničkom učešću italijanskih i srpskih snaga u mirovnim misijama EU i UN, kao i o udruženom nastupu vojnih industrija dve zemlje na tržištima Afrike, Azije, Dalekog Istoka. Šutanovac, koji boravi u radnoj poseti Rimu, rekao je Tanjugu da Italija upravo preuzima komandovanje velikom mirovnom misijom u Libanu, gde službuje oko 1.000 italijanskih vojnika.



"Razgovarali smo o mogućnosti da zajedno učestvujemo u toj misiji, gde Vojska Srbije sada ima šest oficira. S druge strane, želimo da učestvujemo u mirovnim misijama EU, odnosno u Operaciji Atlanta (Somalija) gde Italija ima svoje brodove. Želimo da naši mornarički oficiri i pripadnici specijalnih jedinica učestvuju u toj borbi protiv pirata", naveo je Šutanovac.

On je dodao da postoji duga tradicija saradnje dve zemlje u oblasti odbrane.

"Sada smo utvrdili nove pretpostavke za saradnju, pre svega u oblasti obrazovanja, edukacije, treninga, kako naših kadeta i oficira, tako i specijalnih jedinica", rekao je Šutanovac i dodao da je s italijanskim kolegom razgovarao i o saradnji vojnih industrija, odnosno mogućnosti plasmana zajedničkih proizvoda na treća tržišta.

Prema njegovim rečima, cilj je da se zajednički proizvodi koje Vojni institut radi sa italijanskim partnerom plasira na velika tržišta poput Afrike, Azije, Dalekog Istoka, Južne Amerike.

"Srbija tradicionalno ima ulaz na ta tržišta i smatramo da bi zajednički proizvodi mogli u većem obimu da se plasiraju kod tih kupaca", naveo je ministar.

Di Paolo je u izjavi Tanjugu, nakon sastanka sa Šutanovcem, istakao da dve zemlje imaju dugoročne i specijalne odnose koji će nastaviti da se razvijaju i jačaju.

On je dodao da će i u budućnosti biti nastaljena razmena u oblastima obuke i edukacije vojnih kadrova i dodao da je razmotrena mogućnost da Srbija u budućnosti učestvuje u operacijama koje Italija sprovodi pri EU ili UN.

"Više smo nego raspoloženi da, kada srpska vlada tako odluči, radimo zajedno", ukazao je Di Paolo.

On je dodao i da Italija snažno podržava priključenje Srbije porodici evroatlantskih institucija.

"Radujemo se tome, u to snažno verujemo i radićemo na tome unutar same EU, kao i bilateralno", rekao je Di Paolo.

Ministar je dodao i da Italija snažno podržava evropski put Srbije i da se nada da će status kandidata biti odobren u martu, što je, kako je naveo, najvažniji spoljno-politički i odbrambeni cilj Srbije.

Šutanovac je tokom posete Rimu obišao i Združenu komandu Vojske Italije, a posetu će završiti večeras zatvaranjem manifestacije Mesec srpske kulture u Rimu, kojom je italijanskoj publici predstavljena srpsko kulturno nasleđe i umetnost.

Potpisan Protokol o donaciji „Hamera

U Ministarstvu odbrane potpisan je Protokol o donaciji višenamenskih vozila HMMWV (popularnih „Hamera“). Osnov za zaključivanje Protokola o donaciji, predstavlja okončanje zakonodavne procedure na osnovu odredbi „Pisma ponude i prihvatanja“, koje je državna sekretarka dr Tanja Mišević sa američkom stranom potpisala 23. decembra 2011. godine. Time je formalno omogućeno da Vlada Sjedinjenih Američkih Država u okviru Programa pomoći stranim armijama (FMF – Foreign Military Financing), tokom 2012. godine donira Vojsci Srbije 17 vozila „Hamer“.



Protokol su u ime ministarstava odbrane Republike Srbije i SAD potpisali zastupnik načelnika Uprave za međunarodnu vojnu saradnju, pukovnik Predrag Kraljević i izaslanik odbrane SAD u Srbiji, pukovnik Pol Brocen.

Koristeći odobrene fondove u okviru Programa pomoći stranim vojskama, Vlada Sjedinjenih Američkih Država je do sada za Republiku Srbiju ukupno izdvojila oko 3,7 miliona USD.

S obzirom na to da je reč o novoj borbenoj tehnici, Ministarstvo odbrane SAD će sa proizvođačem vozila „Hamer“ ubrzo zaključiti poseban ugovor na osnovu kojeg će otpočeti proizvodni proces vozila za potrebe Vojske Srbije. Stručnu i administrativnu podršku čitavom procesu pružile su Kancelarija izaslanika odbrane i Kancelarija za saradnju u oblasti odbrane Ambasade SAD u Beogradu.

Prema procenama, prva vozila „Hamer“ za potrebe Vojske Srbije će biti završena na proleće ove godine. Primarna ideja Ministarstva odbrane i Generalštaba Vojske Srbije je da se vozila koriste za opremanje Specijalne brigade i obuku jedinica za angažovanje u multinacionalnim operacijama.

Ministarstvo odbrane je otpočelo i sa administrativnom procedurom nabavke dodatnih vozila „Hamer“ putem još jednog programa pomoći Vlade Sjedinjenih Država, tzv. GPOI (Global Peacekeeping Initiative), čiji su fondovi namenjeni za opremanje i obuku jedinica za multinacionalne operacije.

28. januar 2012. godine

Ovu brošuru, uz saglasnost Odeljenja za javnu diplomatiju NATO-a, izdaje Ambasada Češke Republike u Beogradu koja će tokom 2011/2012. biti Contact Point NATO-a za Srbiju. Cilj ove brošure je da produbi znanje o NATO savezu i da informacije o Savezu učini dostupnijim zainteresovanoj javnosti u Srbiji. Ukoliko nije drugačije naznačeno, informacije sadržane u ovoj brošuri potiču sa www.nato.int, www.natoaktual.cz, www.army.cz i www.mod.gov.rs “

"This newsletter is issued, in agreement with NATO's Public Diplomacy Division, by the Embassy of the Czech Republic in Belgrade acting as NATO Contact Point in Serbia for 2011-2012. It aims to enhance knowledge about NATO and at making information about the Alliance better accessible to interested audiences in Serbia. Unless marked otherwise, information provided in this newsletter has been taken from www.nato.int, www.natoaktual.cz, www.army.cz and www.mod.gov.rs “